



# MANUAL DE INSTALACIÓN

Equipos de aire acondicionado tipo Split

FVA71AMVEB  
FVA100AMVEB  
FVA125AMVEB  
FVA140AMVEB  
AVA125AMVE

- CE - DECLARACION-OF-CONFORMITY
- CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
- CE - DECLARAZIONE-DI-CONFORMITA
- CE - CONFORMITÄTSEVKLÄRUNG

**Daikin Europe N.V.**

- 01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 j déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 I verklaar hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 c declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

**FVA71AMVEB, FVA100AMVEB, FVA125AMVEB, FVA140AMVEB, FVA152AMVEB, AVA125AMVE,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend/nsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i), a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 эти относятся к следующей(им) норме(ам) или другим нормативным документам(ам), при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsregler dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive utningur á úrford í óverenslömmelse með och följur följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 seuraavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za predpostavku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícími normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa sledećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 Megjegyzés: az alábbi szabvány(ok)/norma(y) egyébké irányadó dokumentum(ok)/norma(k) használatához szükségesek, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoarele) standarde (e) sau alte (alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjih jrgmih/ih standardov/ih drugih normativnih dokumentov, ob katerih se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 os vastas de las siguientes normas/los tests normalizados/documentación, que nosi kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на средните стандарти и/или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 alinaia zămiua nurodytus standartus ir/ arba kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, je leidi atibiotiški/ratidija norajumiem, atbilst sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou(y) normou(ami) alebo inými(nymi) normatívnymi dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
- 25 irunin, laimatlamza grea kulimatisma kasulaja esgađeki standartar ne norm beiften begetere yurmidlar:
- 26 Direktive, as amended:
- 27 Direktivi, gemalt Änderung:
- 28 Direktives, telles que modifiées:
- 29 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
- 30 Directivas, según lo emmendado:
- 31 Direktive, come da modifica:
- 32 Ödnyuiv, ömük öyuv protomofeli:
- 33 Direktivas, conforme alteração em:
- 34 Direktive so vezim popravkami:
- 35 Direktive, med senere ændringer:
- 36 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 37 Direktives, med foretatte endringer:
- 38 Direktiveja, selaisina kuin ne ovat muutetuna:
- 39 Direktivas, según lo emmendado:
- 40 Direktive, kako je izmijenjeno:
- 41 Direktivar, ot amendantelele respective:
- 42 Direktive, med senere ændringer:
- 43 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 44 Direktives, telles que modifiées:
- 45 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
- 46 Directivas, según lo emmendado:
- 47 Direktive, come da modifica:
- 48 Ödnyuiv, ömük öyuv protomofeli:
- 49 Direktivas, conforme alteração em:
- 50 Direktive so vezim popravkami:
- 51 Zabeleška \*
- 52 Pasaba \*
- 53 Pozimes \*
- 54 Poznamka \*
- 55 Not \*

**Machinery 2006/42/EC \*\*  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU \*  
Low Voltage 2014/35/EU**

- 11 Information \* enigi <A> odli goalkans av <B> enigi <C> Certifikat <C>
- 12 Merk \* som det fremkommer <A> og gjennom positiv betømmelse av <B> tilføje Sertifika <C>
- 13 Huom \* pitka on esitetty asiakkaisassaan <A> ja joka <B> on hyväksynyt Sertifikaattia <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka \* jak bylo uvedeno <A> v poznámce zřetěno <B> v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena \* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés \* az <A> alapján, az <B> igazolta a megfelelést, az <C> tanúsítvány szerint
- 17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię wydał <B> Szwajcetem <C>
- 18 Nota \* asa cum este stabilit în <A> și aprociat pozitiv în <B> în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba \* kol je dodano v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus \* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiitadud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13 \*\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiakirjan.
- 14 \*\* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 \*\* Daikin Europe N.V. je ověřen za zraadi Diatele o tehniko konstrukciju.
- 16 \*\* A Daikin Europe N.V. jogsull a mőszaki konstrukciós dokumentációt összeállásra.
- 17 \*\* Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18 \*\* Daikin Europe N.V. este autorizat sa compileze Desari tehnice de constructie.
- 19 \*\* H Daikin Europe N.V. etwai sřuvnomjelm v sruřivěni tvřivno gřivko ko konstrukci;
- 20 \*\* A Daikin Europe N.V. est autorizada a compilar a documentaęo tćcnica de fabrico.
- 21 \*\* Kompanija Daikin Europe N.V. upovnovlašeno obravnava komentir tehnięovih dokumentacij.
- 22 \*\* Daikin Europe N.V. je autorizieret til at udarbejde de tekniske konstruktionsfiler.
- 23 \*\* Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 24 \*\* Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den tekniske konstruktionsfilen.

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
- CE - DEKLARAZIJA-ZA-CYBETBECTBME
- CE - UYGUNLUK BEYANI
- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
- CE - DEKLARAZIJA-ZA-CYBETBECTBME
- CE - UYGUNLUK BEYANI
- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
- CE - DEKLARAZIJA-ZA-CYBETBECTBME
- CE - UYGUNLUK BEYANI
- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
- CE - DEKLARAZIJA-ZA-CYBETBECTBME
- CE - UYGUNLUK BEYANI

- 17 m deklaruje na vlastnu odgovornost, da su modeli klimatizacijskih uređaja, za koje se ovaj certifikat izdaje, u skladu sa zahtevima izdeklaracije:
- 18 i deklarijam na svoju odgovornost, da su modeli klimatizacijskih uređaja, za koje se ovaj certifikat izdaje, u skladu sa zahtevima izdeklaracije:
- 19 o x kiitab ma oma lialliku vastutuse, et klassoleva deklaratsioonidele vastavalt on loomulised kliimaseadmed muudetud:
- 20 x kiitab ma oma lialliku vastutuse, et klassoleva deklaratsioonidele vastavalt on loomulised kliimaseadmed muudetud:
- 21 b deklariyava na soboi otvetstvenn, che modelnye klimatizatsionnyye urejdzheniya, za kotorye est otnesen etay deklaratsiya:
- 22 v ishlakhi savo otstovnoy otvetstvennoy, kad kor konditsionirovaniye prielastnyye modelni, kurimnye yura takimozha si deklariyava:
- 23 v a rplinu atibiotiški/ratidija norajumiem, atbilst sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 k vyklajate na vlastnu zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 w lamamem kendu sorumluluğunda ömakk üzere bu bildiriimi ilgili öduluğu klima modelerinin aşğıdaki gibi öduluğuna beyan eder:

- 16 megjelenelek az alábbi szabvány(ok)/norma(y) egyébké irányadó dokumentum(ok)/norma(k) használatához szükségesek, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoarele) standarde (e) sau alte (alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjih jrgmih/ih standardov/ih drugih normativnih dokumentov, ob katerih se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 os vastas de las siguientes normas/los tests normalizados/documentación, que nosi kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на средните стандарти и/или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 alinaia zămiua nurodytus standartus ir/ arba kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, je leidi atibiotiški/ratidija norajumiem, atbilst sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou(y) normou(ami) alebo inými(nymi) normatívnymi dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
- 25 irunin, laimatlamza grea kulimatisma kasulaja esgađeki standartar ne norm beiften begetere yurmidlar:
- 19 Direktive, med senere ændringer:
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 21 Direktives, telles que modifiées:
- 22 Direktiveja, selaisina kuin ne ovat muutetuna:
- 23 Direktivas, según lo emmendado:
- 24 Direktive, kako je izmijenjeno:
- 25 Değıştirmiş halindeki Yönetmelikler:
- 19 Direktive, med senere ændringer:
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 21 Direktives, telles que modifiées:
- 22 Direktiveja, selaisina kuin ne ovat muutetuna:
- 23 Direktivas, según lo emmendado:
- 24 Direktive, kako je izmijenjeno:
- 25 Değıştirmiş halindeki Yönetmelikler:
- 19 Direktive, med senere ændringer:
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 21 Direktives, telles que modifiées:
- 22 Direktiveja, selaisina kuin ne ovat muutetuna:
- 23 Direktivas, según lo emmendado:
- 24 Direktive, kako je izmijenjeno:
- 25 Değıştirmiş halindeki Yönetmelikler:

<A>	DAIKIN.TCF.033A6/05-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265-0551-EMC

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



**Shigeki Morita**  
Director  
Ostend, 1st of June 2017

**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Europe N.V.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**FVA71AMVEB, FVA100AMVEB, FVA125AMVEB, FVA140AMVEB, AVA125AMVE,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of:      BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

<A>	DAIKIN.TCF.033A6/05-2017
<B>	—
<C>	—

\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.





FVA71AMVEB  
FVA100AMVEB  
FVA125AMVEB  
FVA140AMVEB  
AVA125AMVE

Equipo de aire acondicionado SISTEMA  
SPLIT

Manual de instalación

## ÍNDICE

1. PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD .....	1
2. ANTES DE LA INSTALACIÓN .....	4
3. SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN .....	7
4. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR .....	9
5. COLOCACIÓN DE LA TUBERÍA DEL REFRIGERANTE .....	11
6. INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE DRENAJE.....	15
7. SI SE UTILIZA EL CONTROLADOR REMOTO OPCIONAL (modelo BRC1E) COMO PANEL DE CONTROL.....	16
8. TRABAJO DEL CABLEADO ELÉCTRICO.....	21
9. CONEXIÓN DEL CABLEADO Y EJEMPLO DE CABLEADO .....	23
10. INSTALACIÓN DE LA REJILLA DE SUCCIÓN .....	28
11. AJUSTE DE CAMPO .....	29
12. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA.....	30
13. RANGO DE FUNCIONAMIENTO .....	35

Las instrucciones originales están redactadas en inglés. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Lea estas instrucciones atentamente antes de la instalación.  
Mantenga este manual a mano para futuras consultas.



Este equipo contiene R32.

## 1. PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD

Lea estas "PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD" cuidadosamente antes de instalar el equipo del aire acondicionado y asegúrese de instalarlo correctamente.

Significado de las notas de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

Se trata de 2 avisos importantes relacionados con la seguridad; por tanto, asegúrese de respetarlos.



**ADVERTENCIA** ..... Si no respeta correctamente estas instrucciones, se pueden producir lesiones personales o la muerte.



**PRECAUCIÓN** ..... Si no respeta correctamente estas instrucciones, puede provocar daños materiales o personales que pueden ser de gravedad según las circunstancias.

Tras completar la instalación, realice una serie de pruebas para confirmar que el equipo funciona perfectamente. A continuación, explique al cliente cómo manejarlo y procure hacerlo conforme a las instrucciones descritas en el manual de funcionamiento. Solicite al cliente que debe conservar el manual de instalación junto con el manual de uso para referencia futura.

Este sistema de aire acondicionado está incluido en la clasificación de "aparatos aptos para el público en general".



## ADVERTENCIA

- Solicite a su concesionario o técnico cualificado para que le realice todos los trabajos de instalación. No trate de instalar el aire acondicionado por su cuenta. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descarga eléctrica o fuego.
- Instale el aire acondicionado de acuerdo con las instrucciones en este manual de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descarga eléctrica o fuego.
- Cuando instale la unidad en una habitación pequeña, adopte las medidas necesarias para que el refrigerante no pueda exceder el límite de concentración establecido en caso de que se produzcan fugas del mismo. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información adicional al respecto. No obstante, si se produce una fuga de refrigerante y, en consecuencia, se supera el límite de concentración establecido, es posible que esto derive en una falta de oxígeno.
- Asegúrese de que dispone de las medidas necesarias para evitar que la unidad exterior sea refugio de pequeños animales.  
Si algún animal pequeño entra en contacto con los componentes eléctricos, esto puede provocar averías o la aparición de humo o fuego. Recuerde al cliente que debe mantener limpio el espacio que rodea a la unidad.
- Asegúrese de utilizar sólo los accesorios y piezas especificados para el trabajo de instalación. Si no se utilizan las piezas especificadas puede hacer que la unidad se caiga, fugas de agua, descarga eléctrica o fuego.
- Instale el aire acondicionado sobre una base lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad.  
De hecho, si la base no tiene la resistencia necesaria, el equipo puede caerse y provocar lesiones.
- A la hora de realizar la instalación, tenga en cuenta la posibilidad de que haya vientos fuertes, ciclones o terremotos.  
De hecho, la unidad puede caerse y provocar accidentes en caso de que la instalación no se realice correctamente.
- La instalación eléctrica debe llevarla a cabo un técnico electricista cualificado de conformidad con la legislación y los reglamentos locales, así como con las instrucciones especificadas en este manual de instalación. Asegúrese de utilizar un circuito de alimentación independiente; nunca ha de conectar ningún cable adicional al circuito existente.  
Además, tenga en cuenta que una capacidad de alimentación eléctrica insuficiente o una instalación eléctrica incorrecta puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- Asegúrese de conectar a tierra el aire acondicionado.  
No conecte el cable de tierra a una tubería de servicios, conductor del pararrayos o cable de tierra telefónico. Una conexión de tierra imperfecta puede provocar descarga eléctrica o fuego.  
Una sobrecorriente intensa producida por un rayo u otras fuentes podría dañar el aire acondicionado.
- Instale bien el disyuntor de fuga a tierra.  
Si no se ha instalado el disyuntor de fuga a tierra puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- Asegúrese de desconectar la unidad antes de tocar cualquier pieza eléctrica.  
No olvide que puede recibir una descarga eléctrica al tocar cualquier componente energizado.
- Utilice los cables adecuados para el cableado y conéctelos y sujételos con firmeza para que los cables no ejerzan ninguna fuerza externa en las conexiones de los terminales.  
De hecho, si los cables no se conectan y acoplan con firmeza, pueden producirse calentamientos, incendios o alguna reacción similar.
- El cableado que conecta con la fuente de alimentación y el existente entre las unidades interior y exterior debe estar colocado correctamente y, por otra parte, la tapa de la caja de control debe estar sujeta con firmeza para que el cableado no empuje hacia arriba los componentes de la estructura como, por ejemplo, la tapa.  
De hecho, si la tapa no está sujeta correctamente, se pueden producir descargas eléctricas o incendios.
- Si se produce una fuga de gas refrigerante durante la instalación, ventile inmediatamente el lugar. Pueden producirse gases tóxicos cuando el refrigerante entra en contacto con una llama.
- Después de completar la instalación, verifique por fugas de gas refrigerante.  
Se pueden producir gases tóxicos cuando se produce una fuga de gas refrigerante en la habitación y entra en contacto con una llama, por ejemplo de un aparato de calefacción de queroseno, estufa o cocinilla.
- No toque directamente el refrigerante que se haya fugado de los tubos de refrigerante u otras áreas ya que existe el peligro de quemarse por el frío extremo.
- No utilice gases inflamables (como laca para el pelo o insecticidas, etc.) cerca de la unidad.  
No utilice bencina ni disolvente para limpiar la unidad.  
Podría causar agrietamientos, descargas eléctricas o incendios (solo en el caso del refrigerante R32).
- Asegúrese de que las operaciones de instalación, revisión, mantenimiento y reparación se ajustan a las instrucciones de Daikin y a la normativa aplicable (como la normativa sobre gas del país) y se dejan en manos únicamente de personas cualificadas.

- Al instalar o cambiar de sitio el aire acondicionado, asegúrese de purgar el circuito de refrigerante para vaciarlo totalmente de aire y utilice únicamente el refrigerante especificado (R410A o R32, en función de las especificaciones de la unidad. El refrigerante no debe intercambiarse).  
La presencia de aire u otras sustancias extrañas en el circuito de refrigerante provoca un aumento anormal de la presión, que puede provocar a su vez, daños en el equipo e incluso lesiones personales.
- Si el cable de suministro eléctrico resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, un agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.
- El aparato debe almacenarse en un lugar en el que no pueda sufrir daños mecánicos y en una sala bien ventilada y sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas desnudas, un equipo de gas en funcionamiento o una resistencia eléctrica en funcionamiento) y con la superficie especificada en el capítulo "SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN" en la página 7 (solo para refrigerante R32).



## PRECAUCIÓN

- Este equipo está pensado para usuarios experimentados o con formación de talleres, la industria ligera o explotaciones agrícolas o bien para usuarios sin conocimientos en entornos comerciales o domésticos.
- El nivel de presión acústica es inferior a 70 dB(A).
- Instale a tubería de drenaje de la forma adecuada; para ello, siga las instrucciones especificadas en este manual de instalación. Además, debe aislar los tubos para evitar la condensación.  
Por otra parte, en caso de que las tuberías no se drenen correctamente, se pueden producir fugas de agua interiores y daños materiales.
- Instale las unidades interior y exterior, cable eléctrico y cables de conexión alejados en por lo menos 1 metro de televisores o radios para evitar interferencias en la imagen y ruido.  
(Según la fuerza de la señal recibida, puede ser necesario más de 1 metro para eliminar ruidos.)
- Instale la unidad interior lo más lejos posible de las lámparas fluorescentes.  
Si se instala un conjunto inalámbrico en una habitación en que existen lámparas fluorescentes del tipo de iluminación electrónica (de tipo inversor o de encendido rápido), la distancia de transmisión de un mando a distancia puede ser más corta.
- No instale el aire acondicionado en los siguientes lugares:
  1. Donde haya una gran concentración de rocío de aceite mineral o vapores (por ejemplo en una cocina).  
Los componentes de plástico podrían deteriorarse y desprenderse, o bien podrían producirse fugas de agua.
  2. Donde haya gases corrosivos, por ejemplo gas de ácido sulfúrico.  
La corrosión de los tubos de cobre o de las piezas soldadas podría provocar fugas de refrigerante.
  3. Donde haya algún equipo que genere ondas electromagnéticas o donde suelen producirse fluctuaciones de voltaje como, por ejemplo, en una fábrica.  
El sistema de control puede funcionar incorrectamente y, en consecuencia, la unidad puede no funcionar de la forma adecuada.
  4. Donde puedan producirse fugas de gases inflamables, donde haya partículas de fibra de carbono o de polvo inflamable en suspensión en el aire o donde se manipulen sustancias volátiles inflamables, tales como disolvente de pintura o gasolina.  
Si se pone en marcha la unidad en estas condiciones, se puede producir un incendio.
- El aire acondicionado no ha sido diseñado para ser usado en una atmósfera potencialmente explosiva.
- No instale en espacios sellados y herméticos, como cámaras de aislamiento acústicas y salas con puertas selladas (solo en el caso del refrigerante R32).
- No instale en lugares con humo, gas, productos químicos, etc.  
Existe la posibilidad de que los sensores del interior de la unidad pudieran detectarlos y mostrar una anomalía de fuga de refrigerante (solo en el caso del refrigerante R32).
- Esta unidad incorpora un detector de fugas de refrigerante por motivos de seguridad. Para funcionar de forma eficaz, la unidad debe recibir electricidad en todo momento después de la instalación, más allá de pequeños intervalos para mantenimiento (solo en el caso del refrigerante R32).
- Esta unidad incorpora mecanismos de seguridad eléctricos. Para funcionar de forma eficaz, la unidad debe recibir electricidad en todo momento después de la instalación, más allá de pequeños intervalos para mantenimiento (solo en el caso del refrigerante R32).

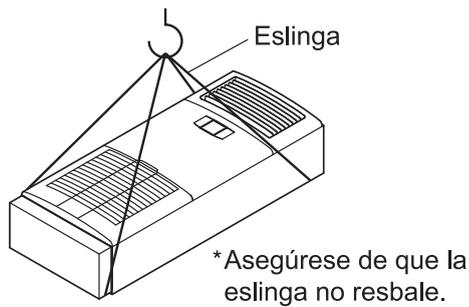
## 2. ANTES DE LA INSTALACIÓN

No ejerza presión sobre los componentes de resina al abrir la unidad o moverla una vez abierta.

Asegúrese de comprobar con antelación que el refrigerante que se usará durante las tareas de instalación es del tipo R32 o R410A. (Si se carga el refrigerante incorrecto, la unidad no funcionará correctamente)

- Para instalar la unidad exterior, consulte el manual de instalación que acompaña a la misma.
- No descarte ningún componente necesario para la instalación hasta haberla completado.
- Decida la ruta para llevar la unidad al lugar de la instalación.
- Cuando cuelgue la unidad para elevarla, utilice una eslinga de material blando (de tela, nailon, etc.) como se muestra a continuación. **(Refiérase a la Fig. 1)**

(1) Colgada en horizontal



(2) Colgada en vertical

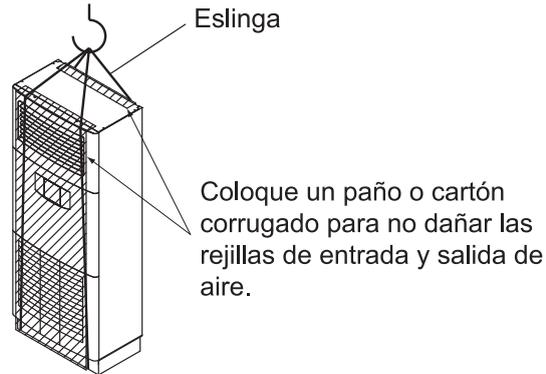


Fig. 1

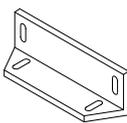
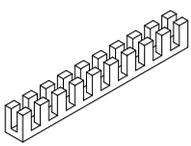
### 2-1 PRECAUCIONES

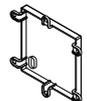
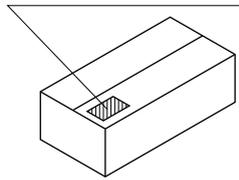
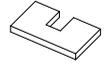
- Cuando seleccione el lugar de instalación, refiérase al patrón de papel (parte del material de embalaje).
- No utilice la unidad en ubicaciones en que el contenido de sal en el aire sea elevado, como en primera línea de playa, o bien donde el voltaje fluctúe, como en fábricas, o donde la base de apoyo vibre, como en automóviles o embarcaciones marítimas.
- Antes de abrir la tapa de la caja de control y realizar los trabajos relacionados con el cableado, elimine la electricidad estática de su cuerpo. De lo contrario, las piezas eléctricas pueden sufrir daños.

## 2-2 ACCESORIOS

Verifique que los siguientes accesorios vinieron con el aparato.

(No descarte ningún componente necesario para la instalación hasta haberla completado.)

Nombre	(1) Ménsula para instalación	(3) Goma para protección de orificios	(4) Casquillo	Aislamiento para la conexión
Cantidad	1 conjunto *1)	2 pza.	1 pza.	1 cada uno
Forma	 (2) Tornillo (M4×10), 1 pza.			(5) Para tubo de gas  (6) Para tubo de líquido 

Nombre	(7) Tapa	(8) Abrazadera	(9) Modelo de instalación	(10) Material a prueba de rocío
Cantidad	1 pza. *2)	5 pzas.	1 pza.	1 pza.
Forma			Utilizado también como material de embalaje 	

Nombre	(11) Tornillos (M4×10)	(12) Tornillos (M5×12)	(13) Cableado del mando a distancia	(Otros)
Cantidad	3 pzas. *2)	2 pza.	1 pza. *2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manual de instrucciones</li> <li>Manual de instalación</li> </ul>
Forma				<p>*1) La ménsula para instalación está atornillada a la unidad principal (placa superior).</p> <p>*2) Estos componentes se utilizan cuando el mando a distancia está instalado en la unidad principal.</p>

## 2-3 ACCESORIOS OPCIONALES

- El mando a distancia opcional es necesario para esta unidad interior.
- Seleccione un mando a distancia del cuadro 1 en función de las necesidades del cliente e instálelo en un lugar apropiado. (Para la instalación, siga las instrucciones especificadas en el manual de instalación proporcionado con los mandos a distancia).

Tabla 1

Mando a distancia	
Tipo cableado	BRC1E53A7/BRC1E53B7/BRC1E53C7/BRC1D528 • Utilice siempre una de las interfaces de usuario obligatorias para unidades que usan refrigerante R32: BRC1H52K, BRC1H52S, BRC1H52W

### NOTA

- Si el cliente desea utilizar un mando a distancia distinto a los mencionados anteriormente, seleccione uno que sea apropiado tras consultar los catálogos y el manual técnico.

## PRESTE ESPECIAL CUIDADO A LOS SIGUIENTES PUNTOS DURANTE LA CONSTRUCCIÓN Y VERIFIQUE UNA VEZ HECHA LA INSTALACIÓN.

### 1. Puntos a verificar después de terminar el trabajo

Puntos a verificar	Si no se hace bien, puede darse lo siguiente	Verificación
¿Las unidades interior y exterior están sujetas con firmeza?	Las unidades pueden caerse debido a la vibración o al ruido.	
¿Se ha completado la instalación de las unidades interiores y exteriores?	La unidad puede funcionar incorrectamente o los componentes pueden quemarse.	
¿Se ha comprobado la fuga de gas con la presión de prueba de fugas indicada en el manual de instalación suministrado con la unidad exterior?	Esto puede resultar en un enfriamiento o calentamiento insuficiente.	
¿La unidad está totalmente aislada? (Tubería refrigerante y de drenaje)	Puede gotear la humedad condensada en el aparato.	
¿El drenaje se realiza correctamente?	Puede gotear la humedad condensada en el aparato.	
¿El voltaje de la alimentación eléctrica corresponde al especificado en la placa en el aparato?	La unidad puede funcionar incorrectamente o los componentes pueden quemarse.	
¿El cableado y la tubería están bien instalados?	La unidad puede funcionar incorrectamente o los componentes pueden quemarse.	
¿La unidad está bien conectada a tierra?	Esto puede producir una descarga eléctrica.	
¿El tamaño del cableado corresponde a las especificaciones?	La unidad puede funcionar incorrectamente o los componentes pueden quemarse.	
¿Hay algo que está bloqueando la salida o la entrada de aire de las unidades interiores y exteriores?	Esto puede resultar en un enfriamiento o calentamiento insuficiente. (Esto puede producir un funcionamiento inadecuado o un rendimiento inferior debido a una reducción del volumen de aire).	
¿La longitud de la tubería refrigerante y la carga de refrigerante adicional han sido anotadas?	No se sabe exactamente la carga de refrigerante en el sistema.	

### 2. Elementos que hay que comprobar en el momento de entregar la unidad al cliente.

\* Consulte también el apartado "1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD"

Puntos a verificar	Verificación
¿Se ha realizado el ajuste de campo (según proceda)?	
¿Ha acoplado la tapa de la caja de control, el filtro de aire y la rejilla de aspiración de aire?	
¿El aire frío (aire caliente) sale correctamente mientras la función de refrigeración (calefacción) está activada?	
¿Ha explicado a su cliente el funcionamiento con el manual de instrucciones en mano?	
¿Ha explicado las funciones de refrigeración, calefacción, aire seco y del modo automático de refrigeración y calefacción descritas en el manual de funcionamiento?	
¿Ha explicado al cliente cuál es el caudal de aire establecido al configurarlo en el termostato?	
¿Está ENCENDIDO el interruptor de emergencia (EMG.) de la tarjeta de circuito impreso? El valor de fábrica es normal (NORM).	
¿Está instalado el termistor de aspiración en su posición original (abocardado) cuando está instalada la caja de instalación del adaptador opcional?	
¿Ha entregado el manual de funcionamiento a su cliente? (También debe proporcionarle el manual de instalación).	

### Puntos a explicar para el funcionamiento

**Si se ignoran las indicaciones con los signos de ⚠ ADVERTENCIA y ⚠ PRECAUCIÓN del manual de funcionamiento, se pueden producir lesiones o daños materiales. Por tanto, además del uso general, también es necesario explicar tales indicaciones al cliente y pedirle que las lea detenidamente. Por lo tanto, es necesario darle una explicación detallada sobre el contenido descrito y pedirle que lea el manual de funcionamiento detenidamente.**

## 2-4 NOTA PARA EL TÉCNICO ENCARGADO DE LA INSTALACIÓN

Debe asegurarse de enseñar a los clientes cómo manipular la unidad correctamente (en especial, cómo limpiar los filtros, cómo utilizar las diferentes funciones y cómo regular la temperatura); para ello, han de realizar las operaciones por sí solos mientras leen el manual.

## 3. SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

No ejerza presión sobre los componentes de resina al abrir la unidad o moverla una vez abierta.

(1) Elija un sitio de instalación que reúna las siguientes condiciones y que el cliente apruebe.

- Donde se pueda garantizar una distribución óptima de aire.
- Donde el suelo tenga la suficiente resistencia como para soportar el peso y la vibración de la unidad interior.
- Asegúrese de que el suelo está nivelado. (Se pueden producir vibraciones y ruidos anómalos).
- Donde no haya nada que obstruya la entrada y salida de aire y donde haya suficiente espacio para el mantenimiento y el servicio. **(Consulte la Fig.2)**

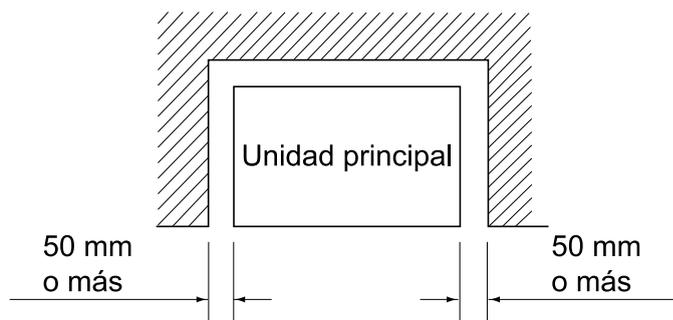


Fig. 2

(Si no se comprueba, podría perderse capacidad a causa de un cortocircuito.)

- Donde no haya obstáculos que bloqueen el paso del aire.
- Donde la tubería entre las unidades interior y exterior tengan una longitud que esté dentro de las especificaciones. (Lea el manual de instalación de la unidad exterior.)
- Donde no haya riesgo de fugas de gas inflamable.

(2) Instale las unidades interior y exterior, cable eléctrico y cables de conexión alejados en por lo menos 1 metro de televisores o radios para evitar interferencias en la imagen y ruido.

(Según la fuerza de la señal recibida, puede ser necesario más de 1 metro para eliminar ruidos.)

(3) Compruebe si el lugar de la instalación (como el suelo y la pared) puede soportar el peso de la unidad y, si procede, refuerce dicho lugar con vigas antes de proceder con la instalación. Si desea evitar vibraciones y ruidos anómalos, refuerce la ubicación antes de instalar la unidad.

(4) Proteja las tuberías de posibles daños físicos.

- Hay que instalar las mínimas tuberías imprescindibles.
- La superficie de la habitación en la que se instale, utilice y guarde el equipo DEBE ser superior a la superficie mínima necesaria indicada en la tabla A de la parte inferior (m<sup>2</sup>).

## Superficie mínima

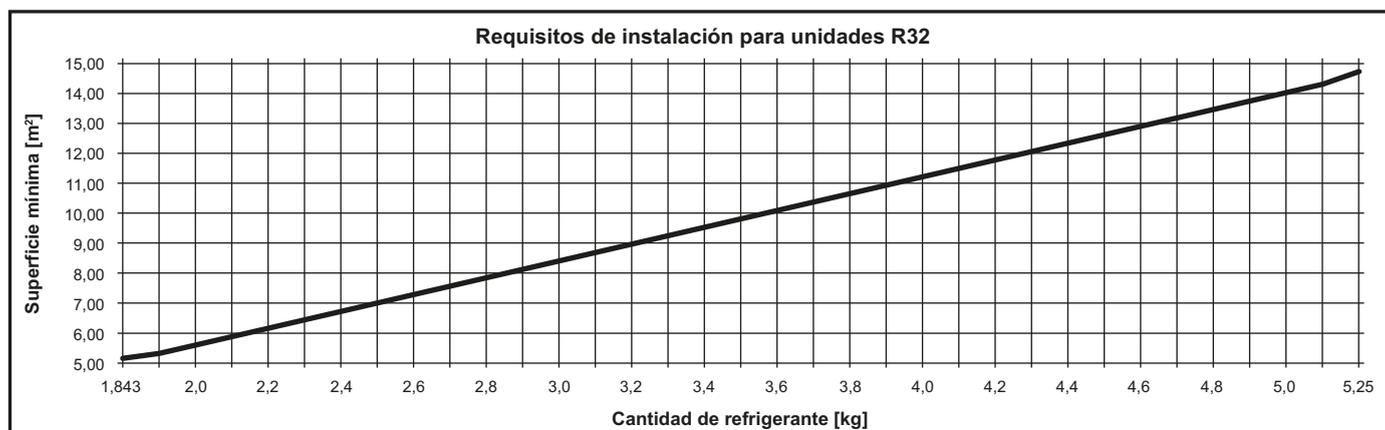
Para determinar la superficie mínima, consulte la tabla o la gráfica siguiente.

(1) En función de la cantidad de refrigerante (**m**), la superficie mínima es de (**A<sub>min</sub>**).

### INFORMACIÓN:

- Si el valor exacto de la cantidad de refrigerante (**m**) no se indica a continuación, utilice el valor superior más cercano.
- Si la carga de refrigerante total del sistema es >5,25 kg, consulte el punto "Para determinar la superficie mínima" en las **Precauciones generales de seguridad** de su unidad exterior.

Superficie de suelo mínima para unidad interior		Superficie de suelo mínima para unidad interior	
<b>m<sub>c</sub> [kg]</b>	<b>A<sub>min</sub> [m<sup>2</sup>]</b>	<b>m<sub>c</sub> [kg]</b>	<b>A<sub>min</sub> [m<sup>2</sup>]</b>
≤1,842	Sin restricciones.	3,5	9,81
1,843	5,16	3,6	10,09
1,9	5,32	3,7	10,37
2,0	5,60	3,8	10,65
2,1	5,88	3,9	10,93
2,2	6,16	4,0	11,21
2,3	6,44	4,1	11,49
2,4	6,72	4,2	11,77
2,5	7,01	4,3	12,05
2,6	7,29	4,4	12,33
2,7	7,57	4,5	12,61
2,8	7,85	4,6	12,89
2,9	8,13	4,7	13,17
3,0	8,41	4,8	13,45
3,1	8,69	4,9	13,73
3,2	8,97	5,0	14,01
3,3	9,25	5,1	14,29
3,4	9,53	5,25	14,71



## 4. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### — ⚠ ADVERTENCIA —

- Utilice solamente accesorios, equipamiento opcional y piezas de repuesto fabricadas u homologadas por DAIKIN.
- La instalación debe correr a cargo de un instalador y los materiales y la instalación deben ajustarse a la legislación en vigor.  
En Europa, la norma de referencia es la EN378.

### Instrucciones para equipos que utilizan refrigerante R32

- NO perforar ni quemar.
- NO utilice ningún sistema para acelerar el proceso de descongelación ni para limpiar el equipo, más allá de los recomendados por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante R32 NO hace olor.

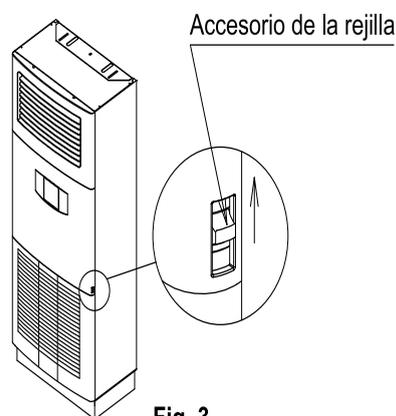
### — ⚠ PRECAUCIÓN —

- NO reutilice juntas ya utilizadas.
- Los empalmes realizados en la instalación entre diferentes partes del sistema de refrigerante deben permitir el acceso para mantenimiento.

### Procedimiento de fijación

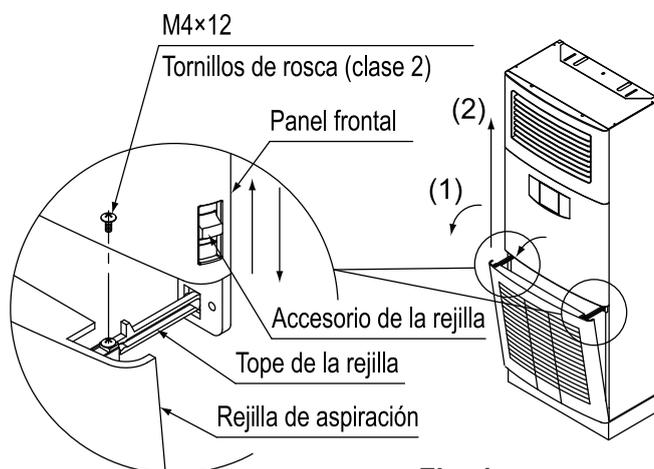
- Habida cuenta de que la unidad interior se coloca en vertical, adopte las precauciones necesarias para evitar que la unidad se caiga; para ello, siga el método descrito a continuación.

#### 1. Levante el accesorio de la rejilla.



#### 2. Desacople la rejilla de aspiración de aire.

Quite los tornillos (derecho e izquierdo, 2 en total) que fijan el tope de rejilla. A continuación, (1) incline la rejilla hacia delante y (2) levántela.



### 3. Para una instalación normal.

Extraiga el tornillo (2) que fija la ménsula para realizar la instalación (1) en el panel superior. Cambie la dirección del montaje de la ménsula como se indica en la siguiente ilustración y fíjela en el panel superior con los tornillos facilitados para ello (12). A continuación, acople la ménsula a la pared con los tornillos adecuados (suministrados por separado).

- Los tornillos (2) no se utilizan.

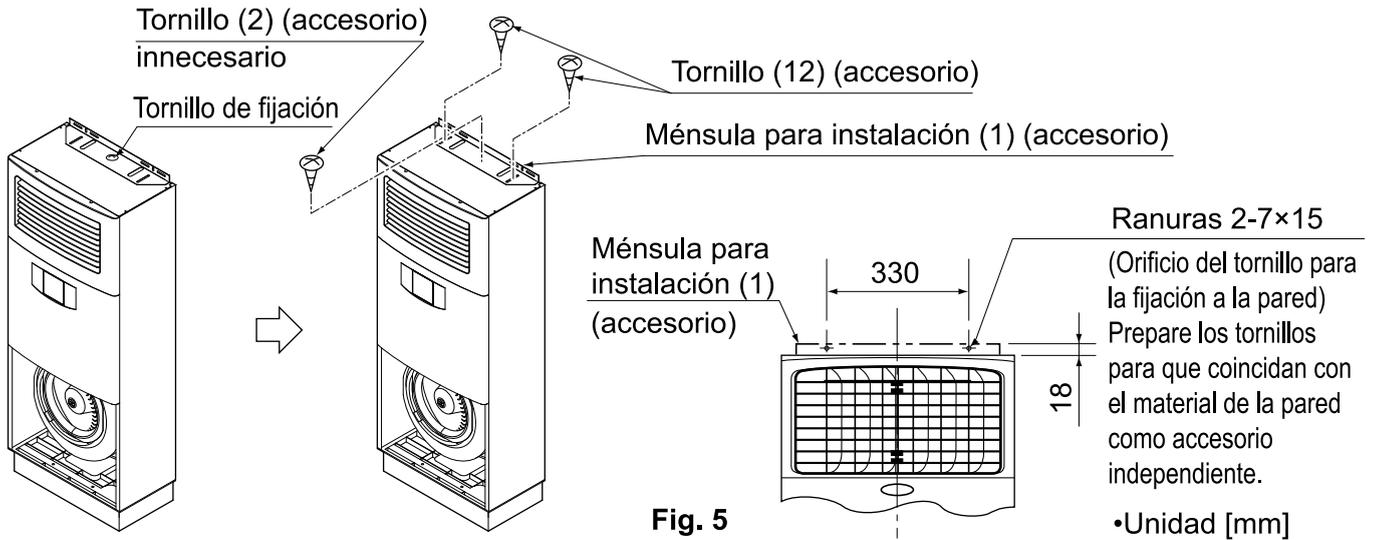


Fig. 5

### 4. Al instalar la unidad en un lugar en que se precise de resistencia a terremotos.

Además del método de fijación ilustrado a la izquierda, sujete el marco inferior a la base con los pernos de anclaje (suministrados por separado). En la placa inferior hay 4 orificios habilitados para los pernos de anclaje.

- Utilice los lugares indicados en el modelo de instalación (9) (parte del material de embalaje).

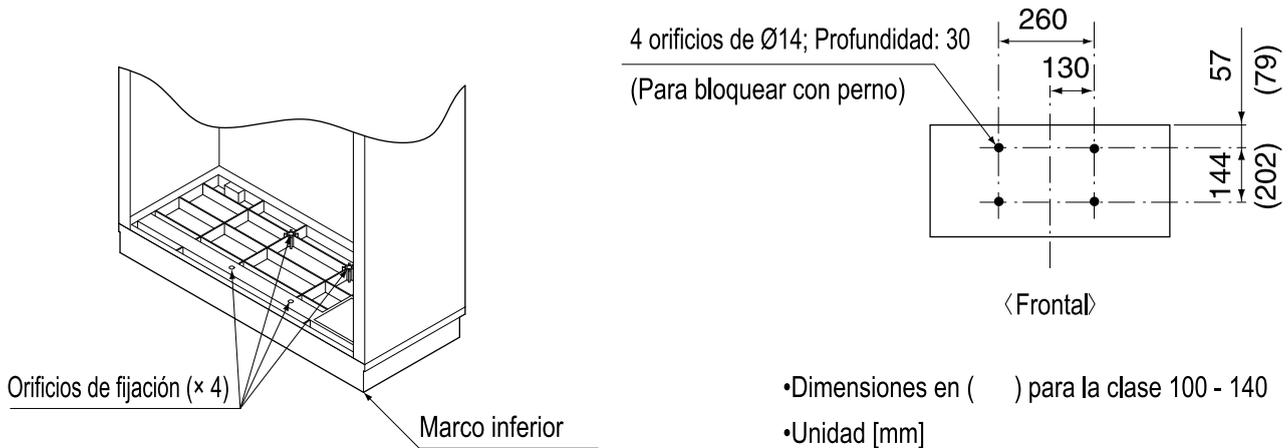


Fig. 6

### 5. Retire el material de amortiguación del ventilador.

La unidad puede funcionar incorrectamente si se activa con el material de amortiguación acoplado al ventilador. (4 lugares)

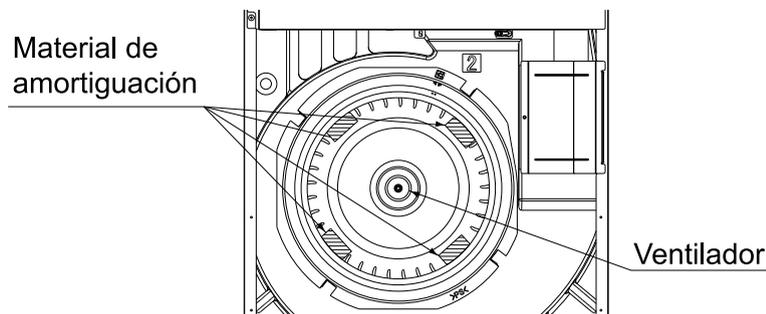


Fig. 7

## Cómo instalar material resistente al rocío (solo en el caso de conexión con RZQSG71L y RZASG71)

- Para trabajar con más facilidad, coloque las 5 aletas horizontales superiores hacia arriba y las 3 aletas inferiores hacia abajo. A continuación, acople el material a prueba de rocío facilitado (10) en la tercera aleta horizontal desde la parte inferior, tal como se ilustra en la Fig. 8. Si el material no se acopla en el lugar adecuado, puede gotear agua condensada de rocío.

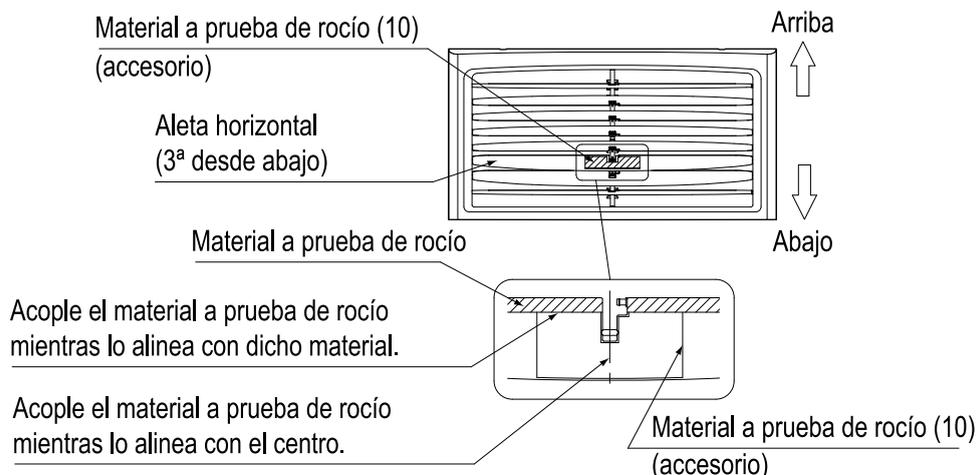


Fig. 8

## 5. COLOCACIÓN DE LA TUBERÍA DEL REFRIGERANTE

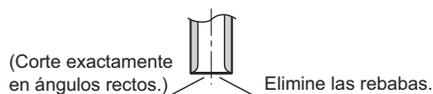
Para la tubería de refrigerante de las unidades exteriores, lea el manual de instalación que viene con la unidad exterior.

Asegúrese de llevar a cabo un aislamiento térmico tanto en el tubo de gas como en el de líquido. Un aislamiento incompleto puede provocar fugas de agua. La resistencia térmica del aislamiento de los tubos de gas debe ser de 120°C o superior.

En un entorno muy húmedo, refuerce el aislamiento de la tubería refrigerante. Si el aislamiento es insuficiente, se puede formar condensación en la superficie de aislamiento.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- En una conexión abocardada, utilice herramientas de abocardado y cortatubos específicos para R32/R410A.
- Proteja o aisle los tubos de refrigerante para evitar daños mecánicos.
- Aplique aceite de éster o de éter en el interior de la sección abocardada antes de efectuar la conexión.
- Para evitar que el polvo, la humedad u otras sustancias extrañas entren en el tubo, pince el extremo de este o cúbralo con cinta.
- No permita que se mezcle en el circuito de refrigeración ningún componente -aire, etc.- que no sea el refrigerante designado. Si pierde el gas refrigerante mientras está trabajando en la unidad, ventile bien toda la habitación de inmediato.
- Asegúrese de que la instalación de la tubería de refrigerante cumple con la normativa vigente. La norma aplicable en Europa es EN378.



### Abocardado

Colóquelo exactamente en la posición que se muestra a continuación.

A	Abocardador para R410A/R32	Abocardador tradicional	
	Tipo embrague	Tipo embrague (tipo Ridgid)	Tipo de tuerca de mariposa (tipo Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

### Verificación

La superficie interna del abocardado no debe presentar defectos.



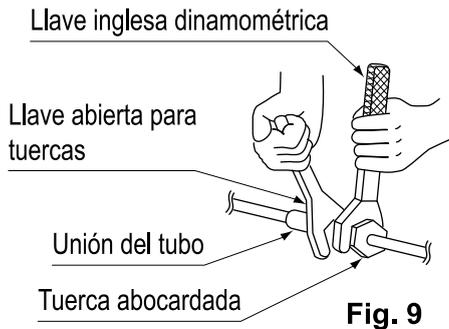
El extremo de la tubería debe estar uniformemente abocardado formando un círculo perfecto.

Asegúrese de que la tuerca abocardada esté colocada.

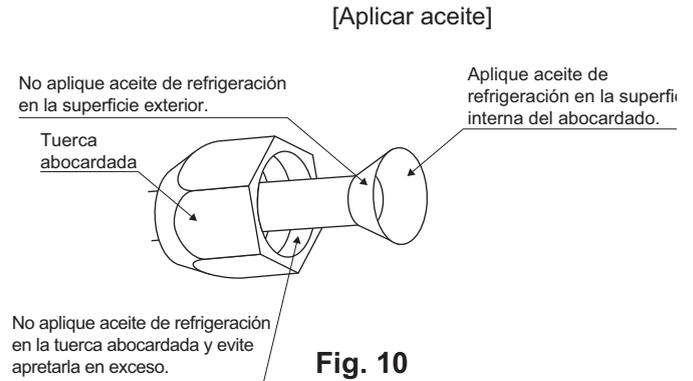
- La unidad exterior tiene una carga de refrigerante.
- La tubería refrigerante se puede extraer desde las siguientes partes de la unidad.  
Lateral izquierdo, lateral derecho, parte posterior y parte inferior.

Puede decidir desde qué parte desea extraer la tubería refrigerante.

- Asegúrese de utilizar una llave inglesa y una llave de torsión al mismo tiempo, tal como se muestra en la ilustración, cuando conecte los tubos a la unidad o cuando los desconecte de la misma. **(Refiérase a la Fig. 9)**
- \* Puede dañar la tuerca abocardada si utiliza una herramienta que no sea una llave inglesa y, en consecuencia, se puede producir una fuga de gas a causa de un apriete incorrecto.
- Cuando conecte la tuerca abocardada, aplique aceite de éster o de éter en el interior de las secciones abocardadas, y gire manualmente la tuerca 3 o 4 veces antes de enroscarla. **(Consulte la Fig. 10)**



**Fig. 9**

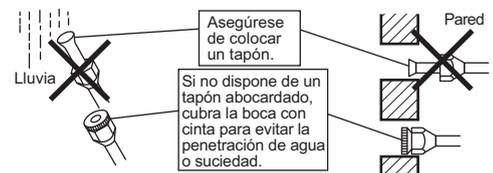


**Fig. 10**

## ⚠ PRECAUCIÓN

Actúe con precaución para no dañar la sección abocardada.

Par de apriete de la tuerca abocardada				Líquido
Gas				
Clase 20, 25, 35	Clase 50, 60	Clase 71 R410A	Clase 71 R32	1/4 pulg.
3/8 pulg.	1/2 pulg.	1/2 pulg.	5/8 pulgadas	
32,7-39,9 N · m (330-407 kgf · cm)	49,5-60,3 N · m (505-615 kgf · cm)	49,5-60,3 N · m (505-615 kgf · cm)	61,8-75,4 N · m (630-770 kgf · cm)	



### Precauciones al manipular las tuberías

1. Proteja el extremo abierto del tubo frente al polvo y la humedad.
2. Todas las curvaturas de los tubos deben ser lo más suaves posible. Para realizar la curvatura, use una dobladora de tubos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Un ajuste excesivo puede dañar el abocardado y causar fugas de refrigerante.

**Si no dispone de una llave dinamo-métrica, utilice la tabla 2 como referencia general.**

Al seguir apretando la tuerca abocardada con una llave inglesa, hay un punto en que aumenta de repente el par de apriete.

A partir de ese punto, apriete más y gire la tuerca abocardada en el ángulo que se indica a continuación.

**(Consulte la tabla 2)**

**Tras finalizar la instalación, cerciórese de comprobar que no existe ninguna fuga.**

A menos que apriete la tuerca según las instrucciones (si se ha apretado poco), se pueden producir pequeñas fugas de refrigerante y causar un funcionamiento inadecuado del dispositivo (como una refrigeración o calefacción insuficientes).

Table 2

Tamaño del tubo	Ángulo de mayor apriete	Longitud de brazo de la herramienta recomendada
Ø9,5 (3/8")	De 60 a 90 grados	200 mm aprox.
Ø15,9 (5/8")	De 30 a 60 grados	300 mm aprox.

## Selección de materiales aislantes del calor y del cobre

- Si utiliza tuberías y piezas comerciales de cobre, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Material aislante: espuma de polietileno

Coefficiente de transferencia de calor: entre 0,041 y 0,052 W/mK (entre 0,035 y 0,045 kcal/mh°C)

La superficie de la tubería de gas refrigerante alcanza una temperatura máx. de 110°C.

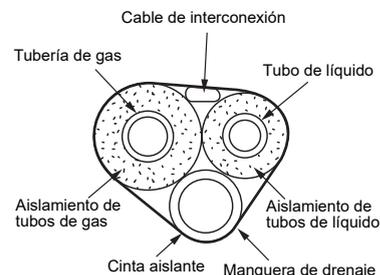
Seleccione materiales de aislamiento térmico que soporten esta temperatura.

2. Asegúrese de aislar tanto las tuberías de gas como las de líquido, así como de respetar las dimensiones del aislamiento que se indican a continuación.

Gas	Líquido
Diá. ext. 15,9 mm	Diá. ext. 9,5 mm
Radio de curvatura mínimo - 30 mm o más	
Grosor de 0,8 mm (C1220T-O)	Grosor 0,5 mm

Aislamiento térmico de tuberías de gas	Aislamiento térmico de tuberías de líquido
Diá. ext. 15,9 mm	Diá. int. 10-14 mm
Diá. int. 17-21 mm	
Grosor ≥13 mm	Grosor ≥10 mm

3. Utilice un aislamiento térmico independiente para las tuberías de refrigerante líquido y gas.

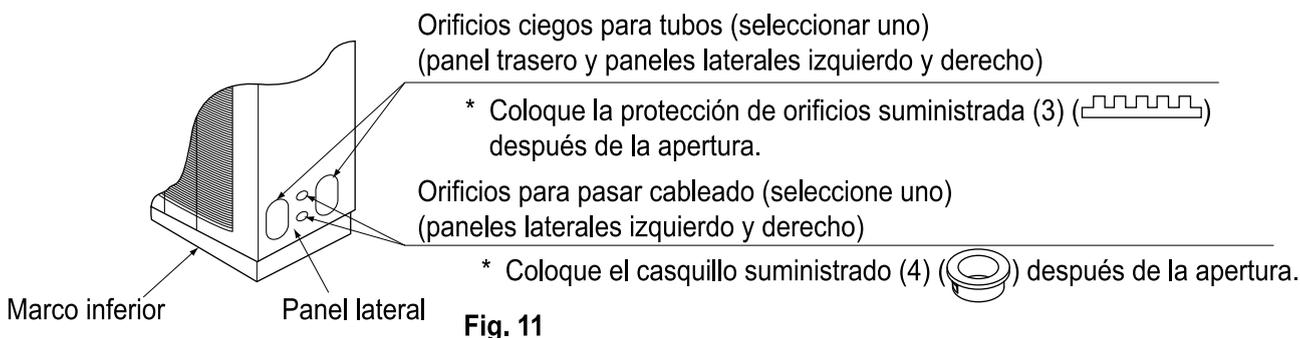


## 1. Cómo instalar la tubería refrigerante.

- Suelte el retenedor del tubo. (Refiérase a la Fig. 12)

### En el caso de la tubería izquierda o derecha

1. Abra los orificios ciegos del panel lateral derecho (izquierdo). (Refiérase a la Fig. 11)
2. Pase los tubos (de refrigerante y de desagüe) y los cables que conectan las unidades exterior e interior por los orificios del panel lateral.  
(Consulte las dimensiones indicadas en la Fig. 15, 16 para montar la tubería de refrigerante.)



### En el caso de la tubería trasera

1. Abra los orificios ciegos del panel trasero. (Refiérase a la Fig. 14)
2. Pase los tubos (de refrigerante y de desagüe) y los cables que conectan las unidades exterior e interior por los orificios del panel trasero.  
(Consulte las dimensiones indicadas en la Fig. 15, 16 para montar la tubería de refrigerante.)



## PRECAUCIÓN

En el caso de los tubos de la parte trasera, proceda con precaución para no dañar el hilo conductor del motor del ventilador.

Al abrir el orificio ciego, proceda con precaución para no dañar el hilo conductor del motor del ventilador con el corte de la placa de acero. (Consulte la Fig. 17).

### En el caso de la tubería hacia abajo

1. Corte los orificios en el área indicada en el marco inferior. (Refiérase a la Fig. 14)
2. Pase los tubos (de refrigerante y desagüe) y los cables que conectan las unidades exterior e interior por los orificios que se encuentran en el marco inferior.

**PRECAUCIÓN**

**Actúe con precaución para no dañar la carcasa del ventilador al acoplar los tubos.**

La carcasa del ventilador está fabricada de poliestireno expandido.

Asegúrese de no dañar la carcasa del ventilador con el extremo del tubo al instalar la unidad interior.

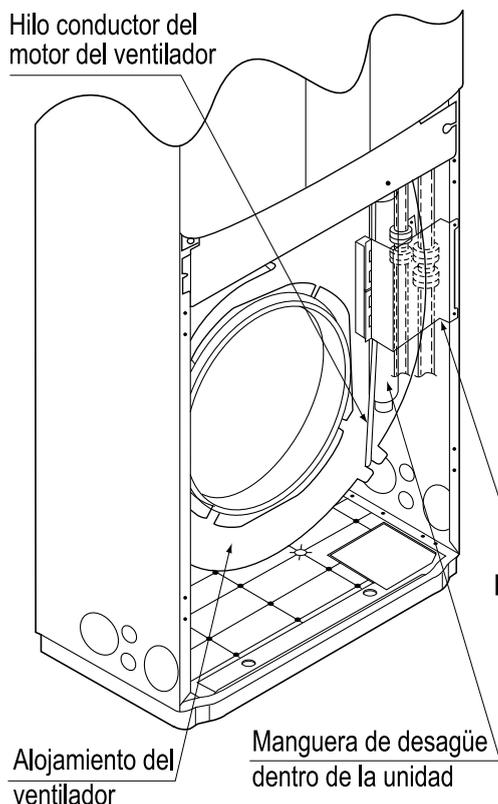


Fig. 12

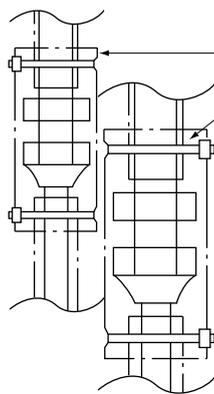


Fig. 13

Retenedor del tubo

Aislamiento para fijación (5)(6) (accesorio)

Realice la fijación con la abrazadera (8)

Tubo derecho o izquierdo

•Unidad [mm]

Tubos traseros

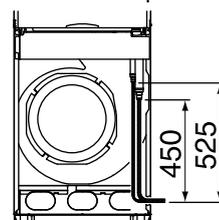


Fig. 15

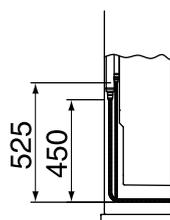


Fig. 16

Orificios ciegos (seleccionar uno)

\*Coloque la protección de orificios suministrada (3) ( ) después de la apertura.

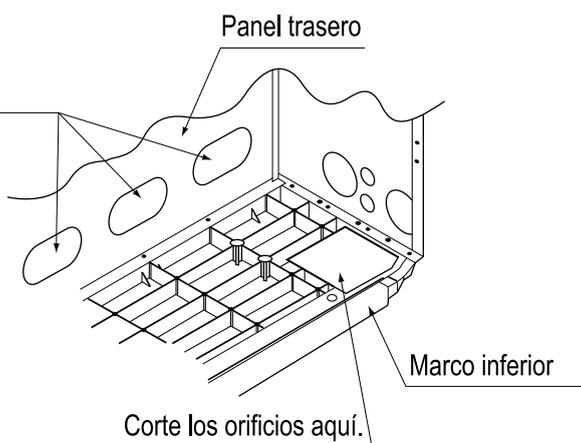


Fig. 14

Hilo conductor del motor del ventilador

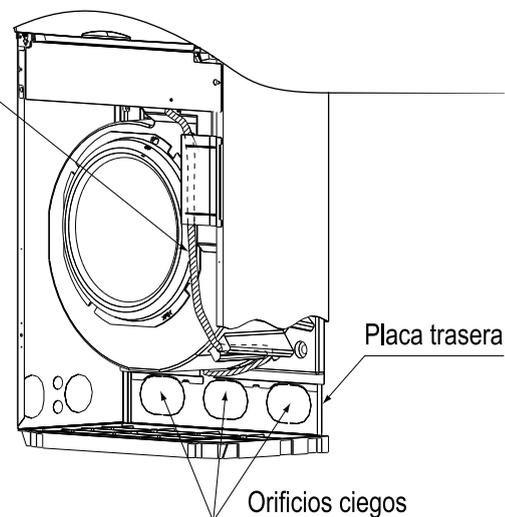


Fig. 17

- Una vez instaladas las tuberías de refrigerante y de drenaje y realizado el cableado eléctrico, sujete el tubo de refrigerante, la manguera de drenaje de la unidad interior, el cableado que conecta las unidades interior y exterior y el cable de tierra con la placa de fijación de los tubos (**Consulte la Fig. 12**). Al realizar esta operación, la tubería refrigerante que entra en la unidad interior puede entrar en contacto con la rejilla de aspiración de aire. Por tanto, asegúrese de no extender la tubería refrigerante desde la placa de retención de los tubos. (Para la instalación del cableado eléctrico, consulte "8. TRABAJO DEL CABLEADO ELÉCTRICO".)
- Después de comprobar si existen fugas en los tubos conectados, realice el aislamiento térmico. (**Refiérase a la Fig. 13**)
- Realice el aislamiento térmico de los tubos de líquido y gas con el aislamiento facilitado para la conexión de (5) y (6). (Apriete ambos extremos del aislamiento para la conexión de (5) y (6) con la abrazadera (8).)

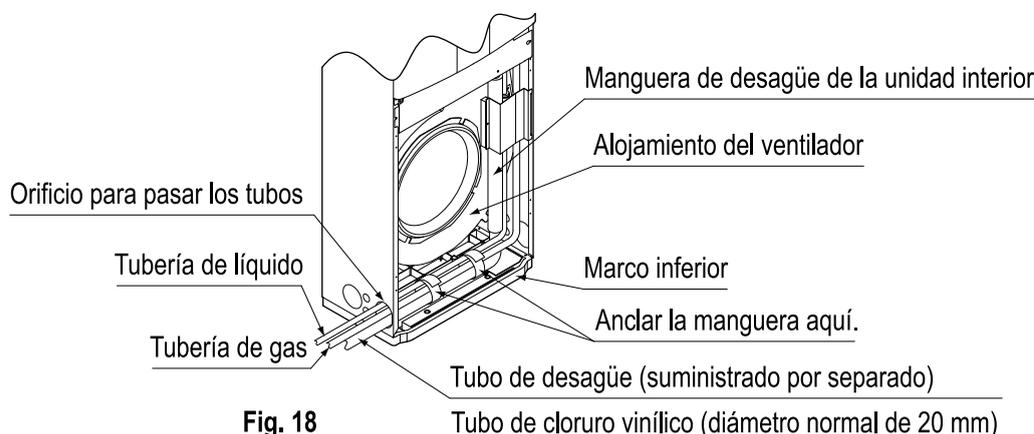
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de aislar los tubos de campo en toda su longitud hasta su conexión dentro de la unidad. La exposición de los tubos puede causar condensación o quemaduras en caso de que se toquen, o bien descargas eléctricas o incendios en caso de tocar los cables.
- Al realizar una prueba de fugas en la unidad interior y en los tubos entre las unidades después de instalar aquella, consulte la información sobre presión de prueba de fugas e instalación de la tubería refrigerante que figura en el manual de instalación de la unidad interior o el manual técnico.
- La falta de refrigerante debido a la purga de aire o al olvido de cargar más refrigerante son factores que pueden causar un funcionamiento inadecuado de la unidad (refrigeración o calefacción insuficientes). Para instalar la tubería refrigerante, consulte el manual de instalación de la unidad exterior o el manual técnico.

## 6. INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE DRENAJE

### 1. Instale la tubería de drenaje.

Compruebe la tubería de drenaje para garantizar un desagüe adecuado. Además, respete lo siguiente para evitar fugas.



## ⚠ PRECAUCIÓN

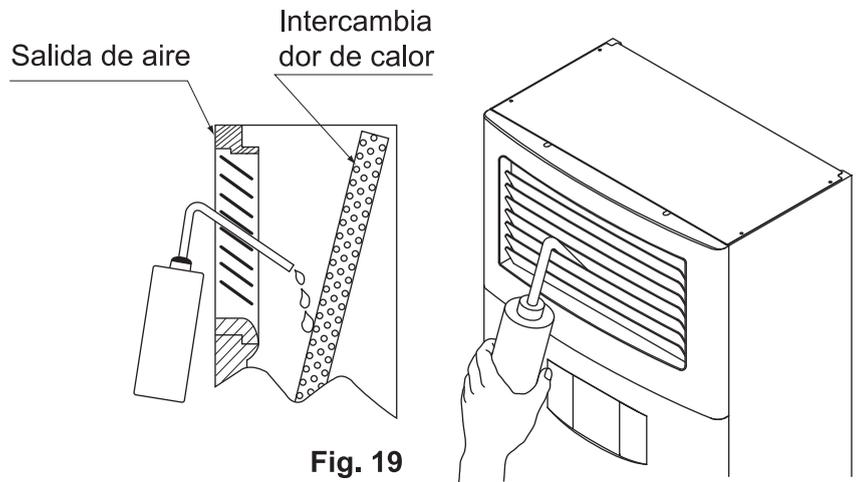
- Para evitar forzar la manguera de desagüe de la unidad interior, asegúrese de fijar el tubo de desagüe como si estuviera atado al tubo de refrigerante, tal como se ilustra en la Fig. 18. Esto se hace para evitar que el tubo de desagüe se salga o para evitar un aislamiento inadecuado. El tubo de desagüe debe tener una inclinación con una pendiente de 1/100 a partir de la conexión del tubo de desagüe en la unidad.
- El tubo de drenaje puede estar tapado si el agua se acumula en el tubo de drenaje.
- Se puede producir condensación en el tubo, o bien puede producirse una fuga de agua. Por tanto, asegúrese de aislar el tubo en los 2 puntos siguientes.
  - (1) Todos los tubos de la habitación y del interior de la unidad.
  - (2) En la conexión entre la manguera de desagüe de la unidad interior y la tubería de drenaje de campo.

## 2. Después de terminar de instalar la tubería, compruebe que el desagüe fluye perfectamente y que no haya fugas de agua por las conexiones.

- Vierta aproximadamente 1 litro de agua por la salida de descarga de aire para que se caiga directamente en el intercambiador de calor a un ángulo en el que no salpique. **(Refiérase a la Fig. 19)**

\* Si se vierte el agua demasiado rápido o si la presión de agua es demasiado alta, el agua pasará por el intercambiador de calor y gotea en el motor del ventilador que está debajo.

\* Si el agua entra en la pared delantera interior, habrá una fuga al piso.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar la intrusión de animales en la unidad, selle el orificio de entrada del tubo con masilla o material de aislamiento de calor (suministrados por separado).
- Conexiones de la tubería de drenaje  
No conecte la tubería de drenaje a los tubos de cloacas con olor a amoníaco. El amoníaco de las cloacas puede colarse en la unidad interior a través de los tubos de drenaje y corroer el intercambiador de calor.

## 7. SI SE UTILIZA EL CONTROLADOR REMOTO OPCIONAL (modelo BRC1E) COMO PANEL DE CONTROL (Los controladores remotos, excepto el BRC1E opcional, no pueden integrarse en la unidad principal.)

- El mando a distancia opcional (BRC1E) se puede incorporar a esta unidad y se utiliza como panel de control.

### 1. Abra el mando a distancia y conecte el cableado del mismo (accesorio). Para los procedimientos relacionados con el cableado, consulte el "manual de instalación del mando a distancia". (No hay polaridad para el cableado del mando a distancia).

- 1) Retire la carcasa superior.

Inserte un destornillador plano en la parte cóncava de la carcasa inferior (en 2 posiciones) y, a continuación, retire la carcasa superior.

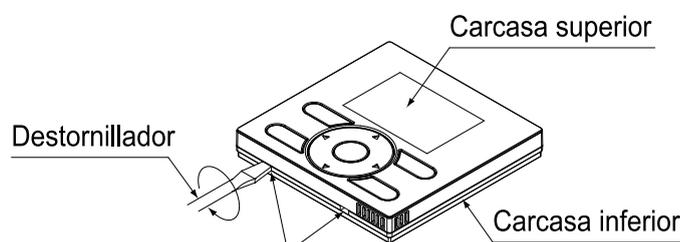


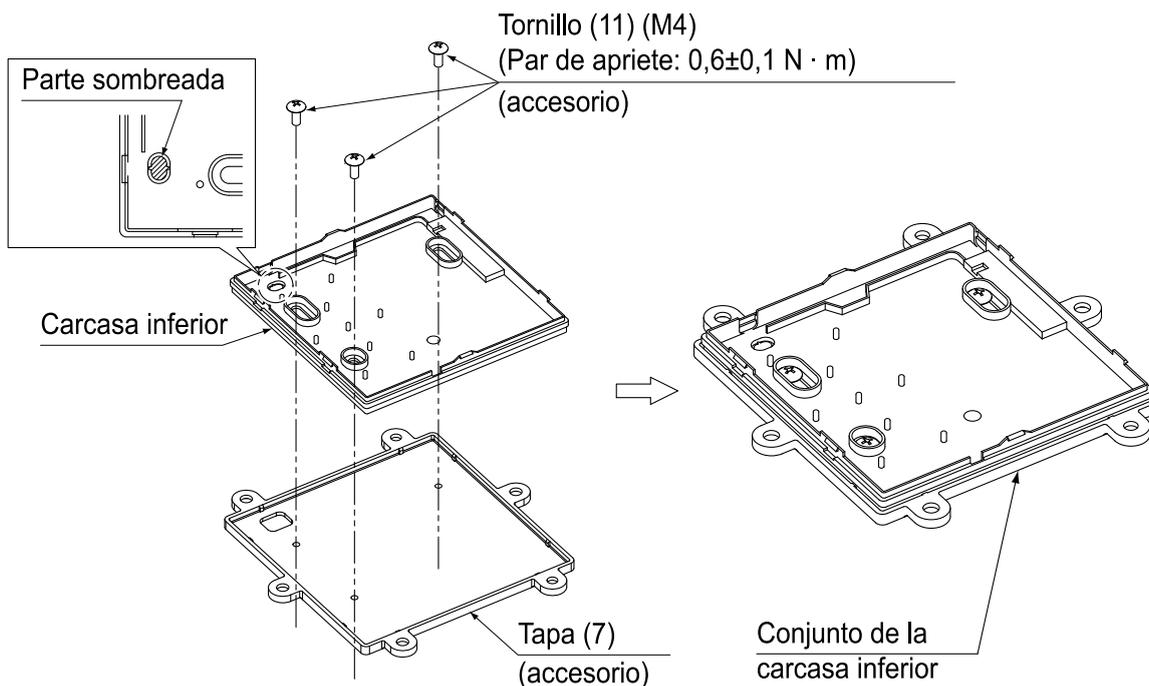
Fig. 20

Introduzca el destornillador y gírelo ligeramente para extraer la carcasa.

**PRECAUCIÓN**

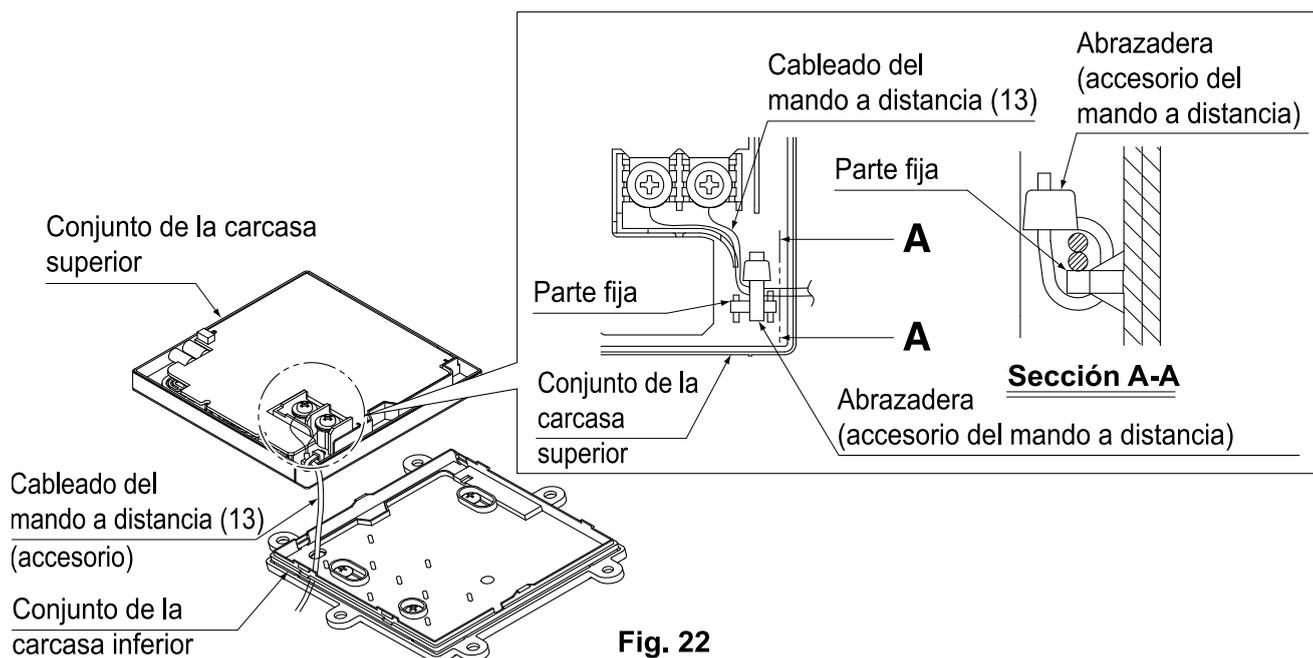
- La tarjeta de circuito impreso del mando a distancia está incorporada en la carcasa superior. Actúe con precaución para no arañar la tarjeta con el destornillador.
- Tenga cuidado de no incrustar polvo o líquido en la tarjeta de circuito impreso de la carcasa superior que ha retirado.

2) Corte la parte sombreada de la carcasa inferior y, a continuación, fije la carcasa a la tapa (7) usando los tornillos (11).



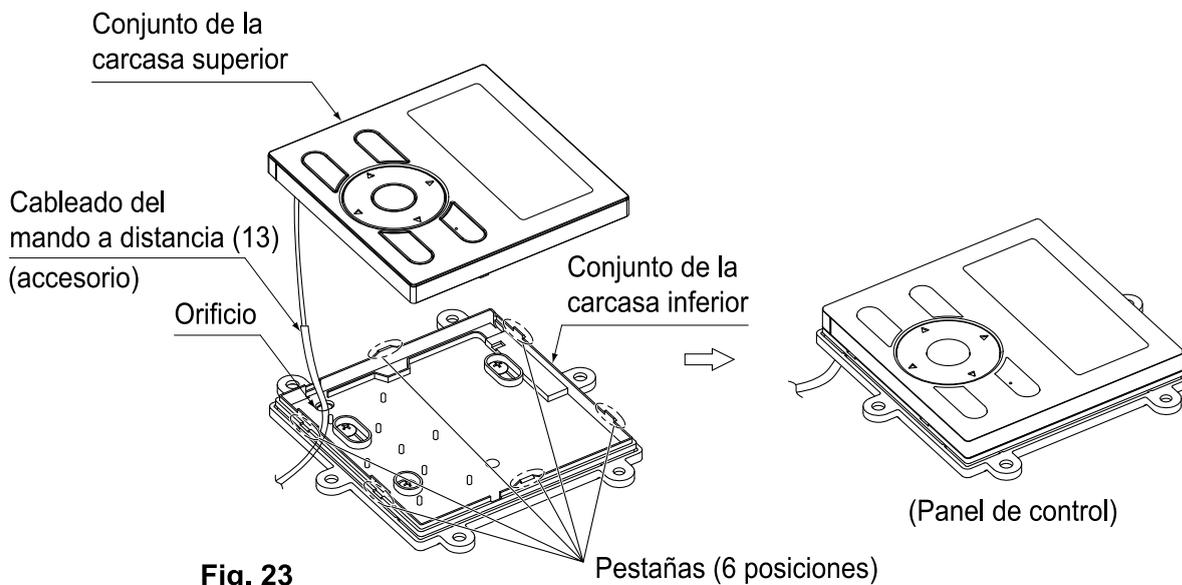
**Fig. 21**

3) Conecte el cableado del mando a distancia (accesorio (13)).



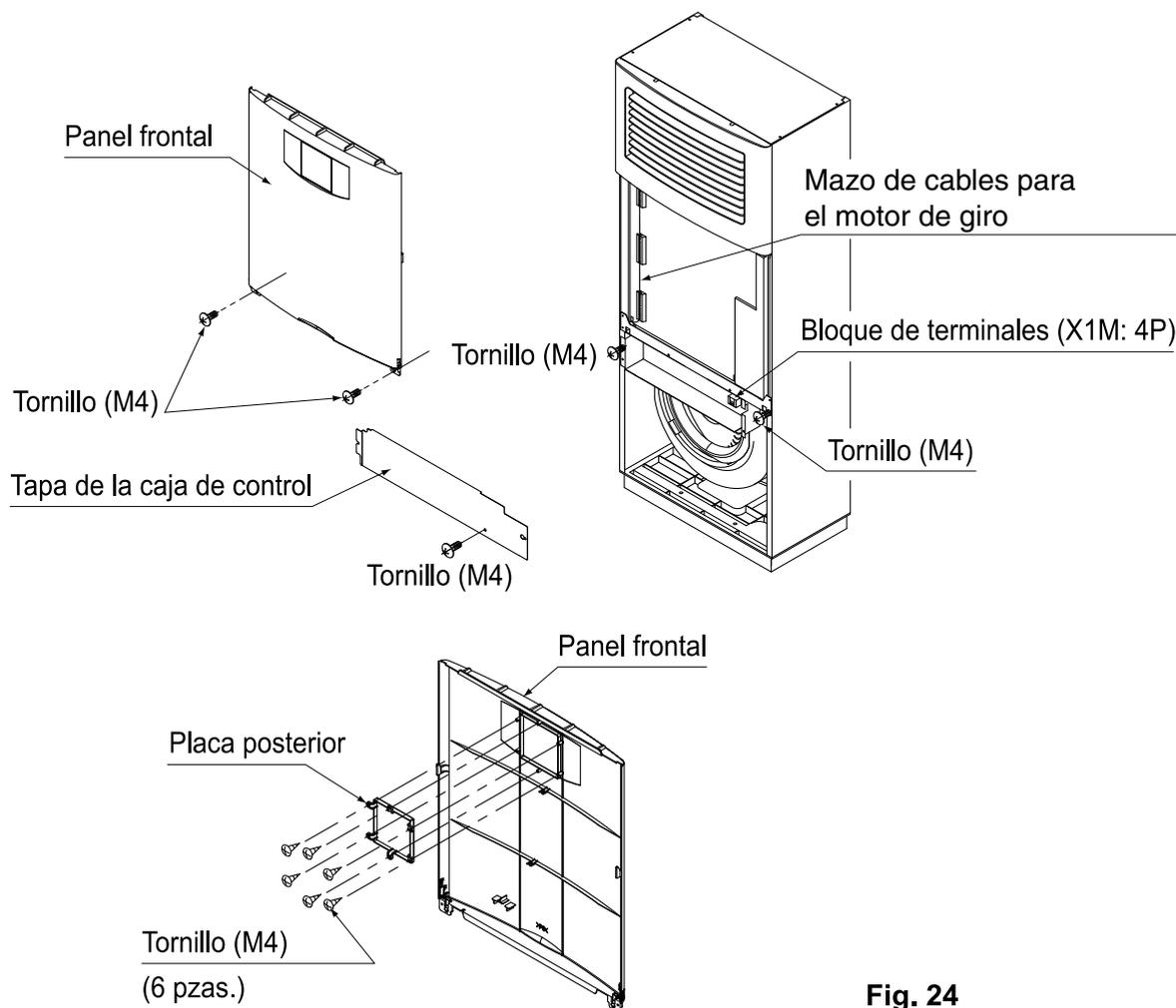
**Fig. 22**

- 4) Monte e instale la carcasa superior en la carcasa inferior mientras alinea las pestañas (6 posiciones) con la carcasa inferior.
- Actúe con precaución para no pillar los cables.
  - Retire la lámina de protección acoplada a la carcasa superior.



**2. Retire el panel frontal y, a continuación, extraiga la placa posterior montada en la parte posterior.**

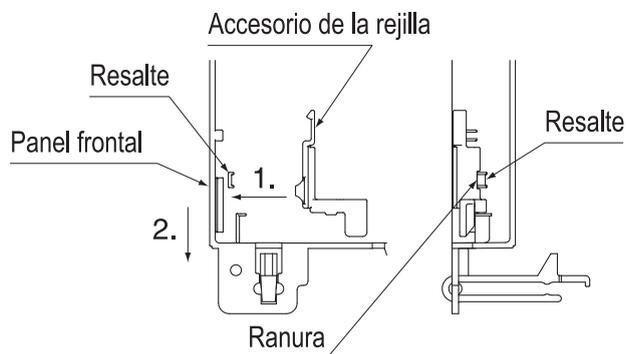
- Al retirar el panel frontal, para evitar que se caiga el panel, sujete con firmeza el panel frontal mientras lo retira.



**NOTA** 

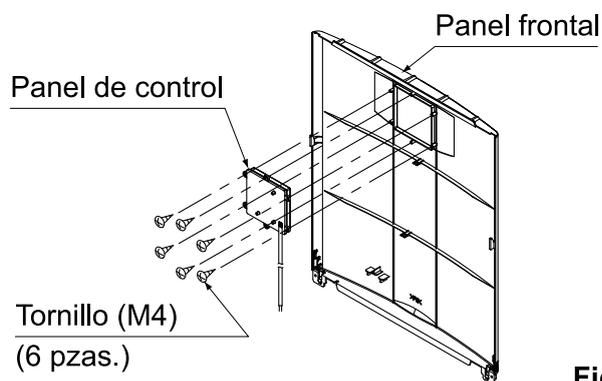
• Si el accesorio de la rejilla se sale mientras se retira el panel frontal, acople dicho accesorio tal como se ilustra a continuación.

1. Instale el accesorio de la rejilla mientras alinea la ranura con el resalte del panel frontal.
2. Baje el accesorio de la rejilla.



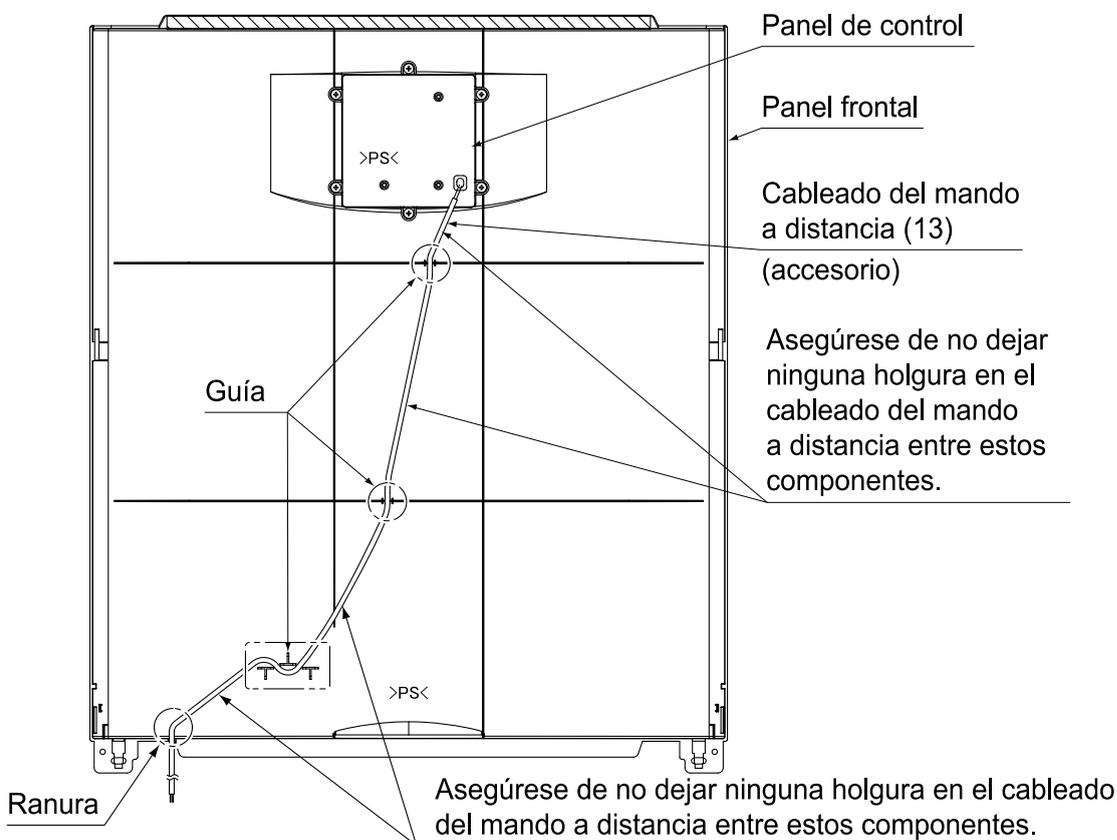
**Fig. 25**

**3. Fije el panel de control en la parte posterior del panel frontal.**



**Fig. 26**

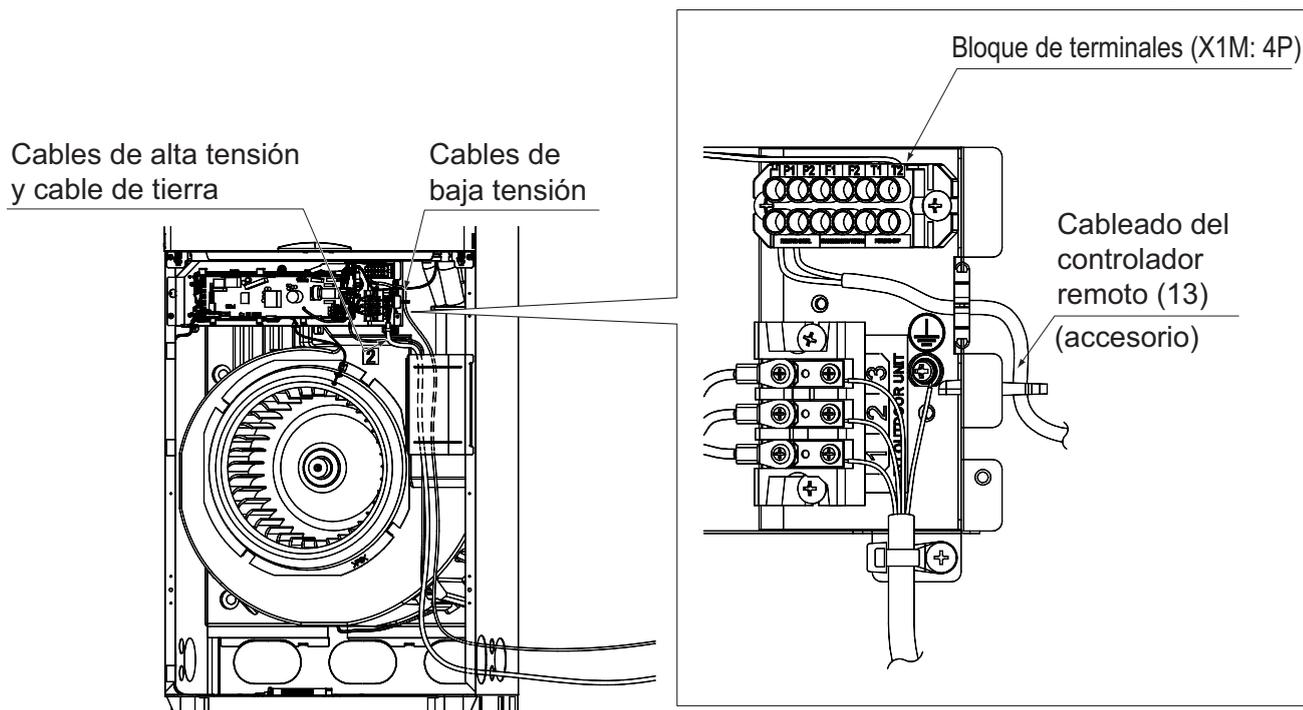
**4. Acople el cableado del mando a distancia en la guía y la ranura. (Refiérase a la Fig. 27)**



**Fig. 27**

**5. Vuelva a colocar el panel frontal en la posición de instalación original.**

**6. Extraiga la tapa de la caja de control y, a continuación, conecte el cableado del mando a distancia a los terminales P1 y P2 (sin polaridad) del bloque de terminales (X1M).**



**Fig. 28**

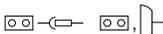
## 8. TRABAJO DEL CABLEADO ELÉCTRICO

### 8-1 INSTRUCCIONES GENERALES

- Las tareas relacionadas con el cableado eléctrico debe realizarlas un electricista autorizado por las compañías de electricidad (solo un electricista autorizado puede llevar a cabo trabajos de electricidad y conexiones a tierra).
- Toda la instalación eléctrica de cables debe solicitarse a un electricista profesional.
- Se debe instalar un ruptor de circuito capaz de cortar la alimentación eléctrica de todo el sistema.
- Acople un disyuntor de fuga a tierra en la unidad exterior.  
(Instale el disyuntor para evitar descargas eléctricas e incendios).
- El voltaje especificado para el cableado entre las unidades interior y exterior y entre las unidades interiores es 220 – 240 V.
- No conecte la unidad interior a la corriente hasta que no haya finalizado las tareas de instalación.
- Asegúrese de conectar a tierra el aire acondicionado.
- Consulte el manual de instalación que viene con la unidad exterior para el tamaño del cable eléctrico de alimentación eléctrica a conectar a la unidad exterior, la capacidad del ruptor de circuito e interruptor y para las instrucciones del cableado.
- No conecte el cable de tierra a los tubos de gas, los tubos de fontanería, los pararrayos o los cables de tierra telefónicos.
  - Tubos de gas: pueden causar explosiones o incendios si hay fugas de gas.
  - Tubos de fontanería: ningún efecto a tierra si se utiliza una tubería de vinilo duro.
  - Cables de tierra telefónicos o pararrayos: pueden causar potencial eléctrico muy alto en la conexión a tierra durante las tormentas eléctricas.
- Para la instalación eléctrica, consulte también el "DIAGRAMA DEL CABLEADO" que se encuentra en la parte posterior de la tapa de la caja de control.
- No conecte nunca el cable de alimentación al bloque de terminales para el cable del mando a distancia, ya que, de ser así, todo el sistema podría sufrir daños.
- Para conocer los detalles de cableado del mando a distancia, refiérase al manual de instalación que acompaña el mando a distancia.
- No toque el conjunto de la tarjeta de circuito impreso durante la instalación del cableado. De lo contrario, se podrían producir daños.
- Utilice un disyuntor de desconexión omnipolar con separaciones entre puntos de referencia de por lo menos 3 mm y que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III.

## Leyenda del diagrama de cableado unificado

Para obtener información sobre los componentes utilizados y la numeración de los mismos, consulte el diagrama de cableado de la unidad. La numeración de los componentes es arábica en orden ascendente para cada componente y se representa en la siguiente descripción mediante el símbolo "" en el código de componente.

	DISYUNTOR		PROTECTOR DE TIERRA																																																																				
	CONEXIÓN		TORNILLO PROTECTOR DE TIERRA																																																																				
	CONECTOR		RECTIFICADOR																																																																				
	TIERRA		CONECTOR DE RELÉ																																																																				
	CABLEADO DE OBRA		CONECTOR DE CORTOCIRCUITO																																																																				
	FUSIBLE		TERMINAL																																																																				
	UNIDAD INTERIOR		REGLETA DE TERMINALES																																																																				
	UNIDAD EXTERIOR		ABRAZADERA DE CABLES																																																																				
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>BLK : NEGRO</td> <td>GRN : VERDE</td> <td>PNK : ROSA</td> <td>WHT : BLANCO</td> </tr> <tr> <td>BLU : AZUL</td> <td>GRY : GRIS</td> <td>PRP, PPL : LILA</td> <td>YLW : AMARILLO</td> </tr> <tr> <td>BRN : MARRÓN</td> <td>ORG : NARANJA</td> <td>RED : ROJO</td> <td></td> </tr> </table>				BLK : NEGRO	GRN : VERDE	PNK : ROSA	WHT : BLANCO	BLU : AZUL	GRY : GRIS	PRP, PPL : LILA	YLW : AMARILLO	BRN : MARRÓN	ORG : NARANJA	RED : ROJO																																																									
BLK : NEGRO	GRN : VERDE	PNK : ROSA	WHT : BLANCO																																																																				
BLU : AZUL	GRY : GRIS	PRP, PPL : LILA	YLW : AMARILLO																																																																				
BRN : MARRÓN	ORG : NARANJA	RED : ROJO																																																																					
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>A*P : TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO</td> <td>PM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN</td> </tr> <tr> <td>BS* : PULSADOR ENCENDIDO/APAGADO, INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO</td> <td>PS : CONMUTADOR DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA</td> </tr> <tr> <td>BZ, H*O : ZUMBADOR</td> <td>PTC* : PTC DE TERMISTOR</td> </tr> <tr> <td>C* : CONDENSADOR</td> <td>Q* : TRANSISTOR BIPOLAR DE COMPUERTA AISLADA (IGBT)</td> </tr> <tr> <td>AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN* : CONEXIÓN, CONECTOR</td> <td>Q*DI : DISYUNTOR DE FUGAS A TIERRA</td> </tr> <tr> <td>HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*</td> <td>Q*L : PROTECTOR DE SOBRECARGA</td> </tr> <tr> <td>D*, V*D : DIODO</td> <td>Q*M : INTERRUPTOR TÉRMICO</td> </tr> <tr> <td>DB* : PUENTE DE DIODOS</td> <td>R* : RESISTENCIA</td> </tr> <tr> <td>DS* : INTERRUPTOR DIP</td> <td>R*T : TERMISTOR</td> </tr> <tr> <td>E*H : CALEFACTOR</td> <td>RC : RECEPTOR</td> </tr> <tr> <td>F*U, FU* (PARA CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS, REMÍTASE A LA PCB DENTRO DE LA UNIDAD)</td> <td>S*C : INTERRUPTOR DE LÍMITE</td> </tr> <tr> <td>FG* : CONECTOR (TIERRA DE LA ESTRUCTURA)</td> <td>S*L : INTERRUPTOR DE FLOTADOR</td> </tr> <tr> <td>H* : MAZO</td> <td>S*NPH : SENSOR DE PRESIÓN (ALTA)</td> </tr> <tr> <td>H*P, LED*, V*L : LUZ PILOTO, DIODO EMISOR DE LUZ</td> <td>S*NPL : SENSOR DE PRESIÓN (BAJA)</td> </tr> <tr> <td>HAP : DIODO EMISOR DE LUZ (MONITOR DE SERVICIO VERDE)</td> <td>S*PH, HPS* : INTERRUPTOR DE PRESIÓN (ALTA)</td> </tr> <tr> <td>HIGH VOLTAGE : ALTA TENSIÓN</td> <td>S*PL : INTERRUPTOR DE PRESIÓN (BAJA)</td> </tr> <tr> <td>IES : SENSOR INTELLIGENT EYE</td> <td>S*T : TERMOSTATO</td> </tr> <tr> <td>IPM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN INTELIGENTE</td> <td>S*RH : SENSOR DE HUMEDAD</td> </tr> <tr> <td>K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : RELÉ MAGNÉTICO</td> <td>S*W, SW* : INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO</td> </tr> <tr> <td>L : CON CORRIENTE</td> <td>SA*, F1S : CAPTADOR DE SOBRETENSIONES</td> </tr> <tr> <td>L* : SERPENTÍN</td> <td>SR*, WLU : RECEPTOR DE SEÑAL</td> </tr> <tr> <td>L*R : REACTOR</td> <td>SS* : INTERRUPTOR SELECTOR</td> </tr> <tr> <td>M* : MOTOR DE VELOCIDAD GRADUAL</td> <td>SHEET METAL : PLACA FIJA DE LA REGLETA DE CONEXIONES</td> </tr> <tr> <td>M*C : MOTOR DEL COMPRESOR</td> <td>T*R : TRANSFORMADOR</td> </tr> <tr> <td>M*F : MOTOR DEL VENTILADOR</td> <td>TC, TRC : TRANSMISOR</td> </tr> <tr> <td>M*P : MOTOR DE LA BOMBA DE DRENAJE</td> <td>V*, R*V : VARISTOR</td> </tr> <tr> <td>M*S : MOTOR DE OSCILACIÓN</td> <td>V*R : PUENTE DE DIODOS</td> </tr> <tr> <td>MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELÉ MAGNÉTICO</td> <td>WRC : CONTROLADOR REMOTO INALÁMBRICO</td> </tr> <tr> <td>N : NEUTRO</td> <td>X* : TERMINAL</td> </tr> <tr> <td>n=, N=* : NÚMERO DE PASADAS POR EL NÚCLEO DE FERRITA</td> <td>X*M : REGLETA DE TERMINALES (BLOQUE)</td> </tr> <tr> <td>PAM : MODULACIÓN DE AMPLITUD DE IMPULSOS</td> <td>Y*E : SERPENTÍN DE LA VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA</td> </tr> <tr> <td>PCB* : TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO</td> <td>Y*R, Y*S : SERPENTÍN DE LA VÁLVULA DE SOLENOIDE DE INVERSIÓN</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Z*C : NÚCLEO DE FERRITA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>ZF, Z*F : FILTRO DE RUIDO</td> </tr> </table>				A*P : TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO	PM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN	BS* : PULSADOR ENCENDIDO/APAGADO, INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO	PS : CONMUTADOR DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	BZ, H*O : ZUMBADOR	PTC* : PTC DE TERMISTOR	C* : CONDENSADOR	Q* : TRANSISTOR BIPOLAR DE COMPUERTA AISLADA (IGBT)	AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN* : CONEXIÓN, CONECTOR	Q*DI : DISYUNTOR DE FUGAS A TIERRA	HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Q*L : PROTECTOR DE SOBRECARGA	D*, V*D : DIODO	Q*M : INTERRUPTOR TÉRMICO	DB* : PUENTE DE DIODOS	R* : RESISTENCIA	DS* : INTERRUPTOR DIP	R*T : TERMISTOR	E*H : CALEFACTOR	RC : RECEPTOR	F*U, FU* (PARA CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS, REMÍTASE A LA PCB DENTRO DE LA UNIDAD)	S*C : INTERRUPTOR DE LÍMITE	FG* : CONECTOR (TIERRA DE LA ESTRUCTURA)	S*L : INTERRUPTOR DE FLOTADOR	H* : MAZO	S*NPH : SENSOR DE PRESIÓN (ALTA)	H*P, LED*, V*L : LUZ PILOTO, DIODO EMISOR DE LUZ	S*NPL : SENSOR DE PRESIÓN (BAJA)	HAP : DIODO EMISOR DE LUZ (MONITOR DE SERVICIO VERDE)	S*PH, HPS* : INTERRUPTOR DE PRESIÓN (ALTA)	HIGH VOLTAGE : ALTA TENSIÓN	S*PL : INTERRUPTOR DE PRESIÓN (BAJA)	IES : SENSOR INTELLIGENT EYE	S*T : TERMOSTATO	IPM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN INTELIGENTE	S*RH : SENSOR DE HUMEDAD	K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : RELÉ MAGNÉTICO	S*W, SW* : INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO	L : CON CORRIENTE	SA*, F1S : CAPTADOR DE SOBRETENSIONES	L* : SERPENTÍN	SR*, WLU : RECEPTOR DE SEÑAL	L*R : REACTOR	SS* : INTERRUPTOR SELECTOR	M* : MOTOR DE VELOCIDAD GRADUAL	SHEET METAL : PLACA FIJA DE LA REGLETA DE CONEXIONES	M*C : MOTOR DEL COMPRESOR	T*R : TRANSFORMADOR	M*F : MOTOR DEL VENTILADOR	TC, TRC : TRANSMISOR	M*P : MOTOR DE LA BOMBA DE DRENAJE	V*, R*V : VARISTOR	M*S : MOTOR DE OSCILACIÓN	V*R : PUENTE DE DIODOS	MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELÉ MAGNÉTICO	WRC : CONTROLADOR REMOTO INALÁMBRICO	N : NEUTRO	X* : TERMINAL	n=, N=* : NÚMERO DE PASADAS POR EL NÚCLEO DE FERRITA	X*M : REGLETA DE TERMINALES (BLOQUE)	PAM : MODULACIÓN DE AMPLITUD DE IMPULSOS	Y*E : SERPENTÍN DE LA VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA	PCB* : TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO	Y*R, Y*S : SERPENTÍN DE LA VÁLVULA DE SOLENOIDE DE INVERSIÓN		Z*C : NÚCLEO DE FERRITA		ZF, Z*F : FILTRO DE RUIDO
A*P : TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO	PM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN																																																																						
BS* : PULSADOR ENCENDIDO/APAGADO, INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO	PS : CONMUTADOR DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA																																																																						
BZ, H*O : ZUMBADOR	PTC* : PTC DE TERMISTOR																																																																						
C* : CONDENSADOR	Q* : TRANSISTOR BIPOLAR DE COMPUERTA AISLADA (IGBT)																																																																						
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN* : CONEXIÓN, CONECTOR	Q*DI : DISYUNTOR DE FUGAS A TIERRA																																																																						
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Q*L : PROTECTOR DE SOBRECARGA																																																																						
D*, V*D : DIODO	Q*M : INTERRUPTOR TÉRMICO																																																																						
DB* : PUENTE DE DIODOS	R* : RESISTENCIA																																																																						
DS* : INTERRUPTOR DIP	R*T : TERMISTOR																																																																						
E*H : CALEFACTOR	RC : RECEPTOR																																																																						
F*U, FU* (PARA CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS, REMÍTASE A LA PCB DENTRO DE LA UNIDAD)	S*C : INTERRUPTOR DE LÍMITE																																																																						
FG* : CONECTOR (TIERRA DE LA ESTRUCTURA)	S*L : INTERRUPTOR DE FLOTADOR																																																																						
H* : MAZO	S*NPH : SENSOR DE PRESIÓN (ALTA)																																																																						
H*P, LED*, V*L : LUZ PILOTO, DIODO EMISOR DE LUZ	S*NPL : SENSOR DE PRESIÓN (BAJA)																																																																						
HAP : DIODO EMISOR DE LUZ (MONITOR DE SERVICIO VERDE)	S*PH, HPS* : INTERRUPTOR DE PRESIÓN (ALTA)																																																																						
HIGH VOLTAGE : ALTA TENSIÓN	S*PL : INTERRUPTOR DE PRESIÓN (BAJA)																																																																						
IES : SENSOR INTELLIGENT EYE	S*T : TERMOSTATO																																																																						
IPM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN INTELIGENTE	S*RH : SENSOR DE HUMEDAD																																																																						
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : RELÉ MAGNÉTICO	S*W, SW* : INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO																																																																						
L : CON CORRIENTE	SA*, F1S : CAPTADOR DE SOBRETENSIONES																																																																						
L* : SERPENTÍN	SR*, WLU : RECEPTOR DE SEÑAL																																																																						
L*R : REACTOR	SS* : INTERRUPTOR SELECTOR																																																																						
M* : MOTOR DE VELOCIDAD GRADUAL	SHEET METAL : PLACA FIJA DE LA REGLETA DE CONEXIONES																																																																						
M*C : MOTOR DEL COMPRESOR	T*R : TRANSFORMADOR																																																																						
M*F : MOTOR DEL VENTILADOR	TC, TRC : TRANSMISOR																																																																						
M*P : MOTOR DE LA BOMBA DE DRENAJE	V*, R*V : VARISTOR																																																																						
M*S : MOTOR DE OSCILACIÓN	V*R : PUENTE DE DIODOS																																																																						
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELÉ MAGNÉTICO	WRC : CONTROLADOR REMOTO INALÁMBRICO																																																																						
N : NEUTRO	X* : TERMINAL																																																																						
n=, N=* : NÚMERO DE PASADAS POR EL NÚCLEO DE FERRITA	X*M : REGLETA DE TERMINALES (BLOQUE)																																																																						
PAM : MODULACIÓN DE AMPLITUD DE IMPULSOS	Y*E : SERPENTÍN DE LA VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA																																																																						
PCB* : TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO	Y*R, Y*S : SERPENTÍN DE LA VÁLVULA DE SOLENOIDE DE INVERSIÓN																																																																						
	Z*C : NÚCLEO DE FERRITA																																																																						
	ZF, Z*F : FILTRO DE RUIDO																																																																						

## 8-2 ESPECIFICACIONES PARA EL CABLE LOCAL

Para el cableado de la unidad exterior, consulte el manual de instalación incluido con dicha unidad.

El cableado de transmisión y del mando a distancia se suministra por separado. **(Refiérase al Cuadro 3)**

Las especificaciones de cableado se muestran bajo la condición de que el cableado tenga una caída de tensión del 2%.

Tabla 3

Componente	Especificaciones
Cableado de unidades	Cable de 4 núcleos de 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> y válido para 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57) (NOTA 1)
Cable del mando a distancia	Cables de vinilo con vainas o cables de 0,75 a 1,25 mm <sup>2</sup> (Cables de 2 núcleos) Máximo 500 m* H03VV-F (60227 IEC 52) (NOTA 2)

\*Esta será la longitud extendida total del sistema al realizar un control de grupo.

### NOTA

- Se da el caso cuando se utilizan tubos de conducción. Si no se utilizan tubos de conducción, utilice H07RN-F (60245 IEC 66).
- Cable o cuerda de vinilo enfundados (grosor del aislamiento: 1 mm o más)

## 9. CONEXIÓN DEL CABLEADO Y EJEMPLO DE CABLEADO

### 9-1 CONEXIÓN DEL CABLEADO

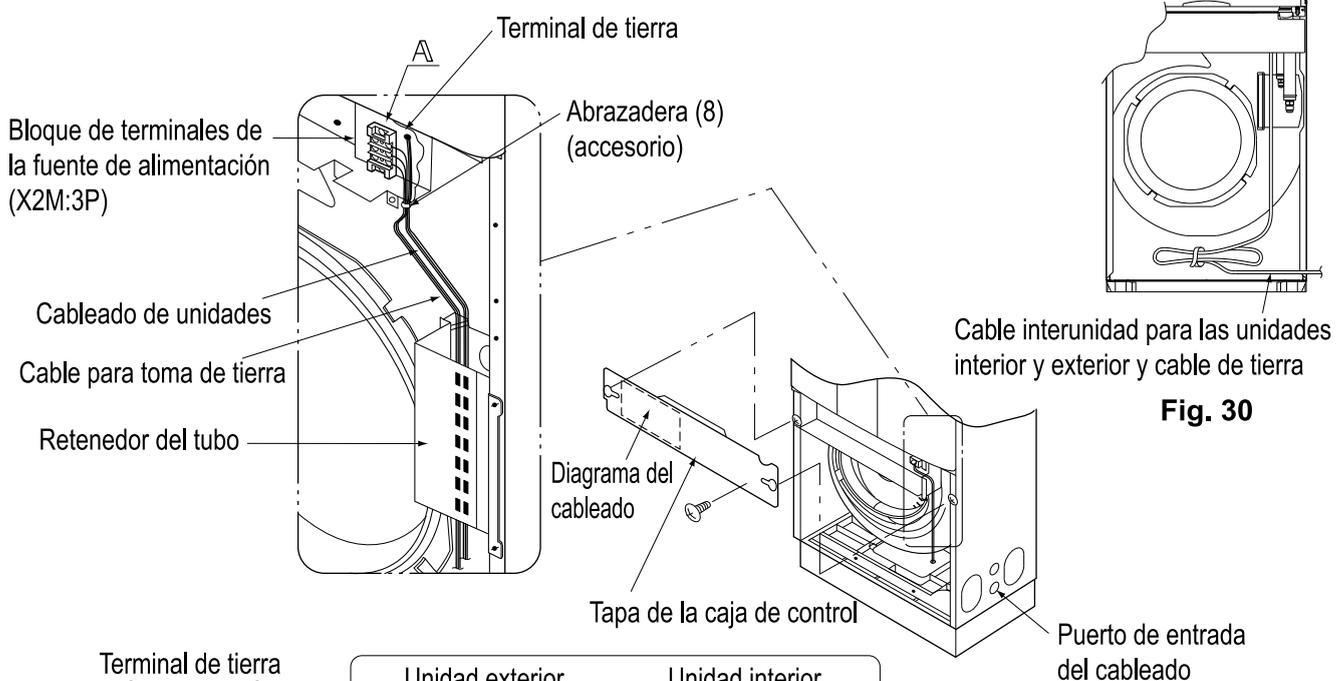
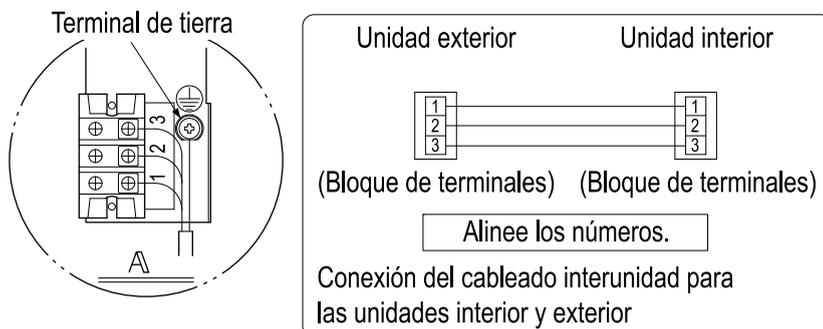


Fig. 30

Fig. 29



•No realice el acabado de soldadura.



- En el cableado, asegúrese de que se utilizan los cables prescritos. Además, fije los cables de forma que no se pueda aplicar fuerza externa a los terminales.
- Utilice un destornillador adecuado para apretar los tornillos del terminal. Los destornilladores pequeños dañan la cabeza de los tornillos y no pueden apretar los tornillos correctamente.
- Si los tornillos del terminal se aprietan demasiado fuerte, pueden dañarse.
- El par de apriete de cada tornillo de terminal aparece en la tabla 4.
- Cuando se utiliza un cable deshilachado, no realice el acabado de soldadura.

Tabla 4

Par de apriete (N·m)	
Bloque de terminales para el cableado del mando a distancia	0,79~0,97
Bloque de terminales del cableado entre unidades	1,18~1,44
Terminal de tierra	1,18~1,44

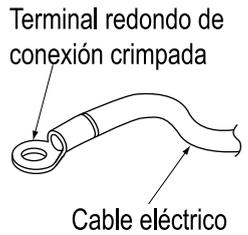
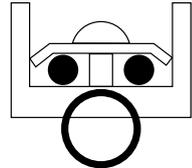


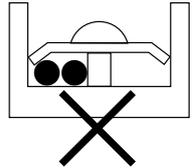
Fig. 32

Conecte cables del mismo calibre en ambos laterales. (CORRECTO)



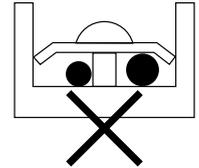
CORRECTO

No conecte cables del mismo calibre en un lateral. (INCORRECTO)



INCORRECTO

No conecte cables de diferentes calibres. (INCORRECTO)



INCORRECTO

Fig. 33

## 9-2 EJEMPLO DE CABLEADO

### ⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de instalar un disyuntor de fuga a tierra en la unidad exterior. Esto evita que se produzcan descargas eléctricas o incendios.

Para el cableado de las unidades exteriores, consulte el manual de instalación que viene con la unidad exterior.

#### Confirme el tipo de sistema.

- **Tipo por pares:** 1 control remoto controla 1 unidad interior (sistema normal). (Refiérase a la Fig. 34)
- **Control de grupo:** 1 controlador remoto controla hasta 16 unidades interiores (Todas las unidades interiores funcionan de acuerdo con el controlador remoto). (Refiérase a la Fig. 35)
- **Control mediante 2 controles remotos:** 2 controles remotos controlan 1 unidad interior. (Refiérase a la Fig. 37)

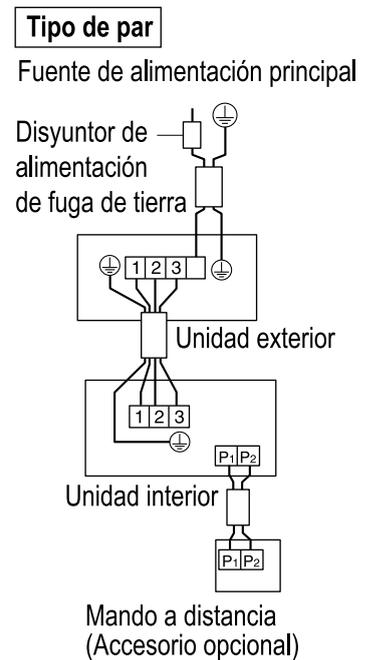


Fig. 34

### Control de grupo

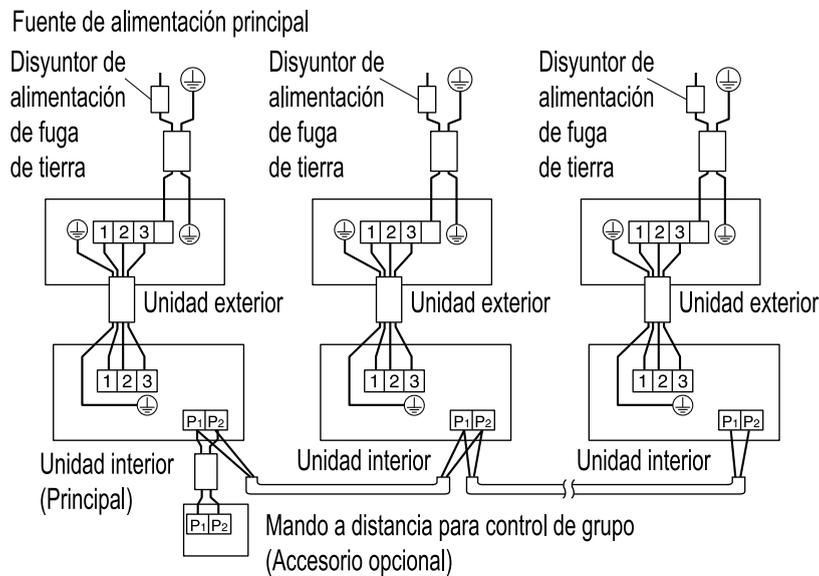


Fig. 35

### Cuándo realizar el control de grupo

- Cuando se utiliza como unidad de par, puede realizar controles de grupo de inicio/parada simultáneos de hasta 16 unidades con el mando a distancia. **(Refiérase a la Fig. 36)**
- En este caso, todas las unidades interiores del grupo funcionarán según las indicaciones del mando a distancia del control de grupo.
- El termostato del cuerpo es eficaz solo para la unidad interior a la que está conectado el mando a distancia.

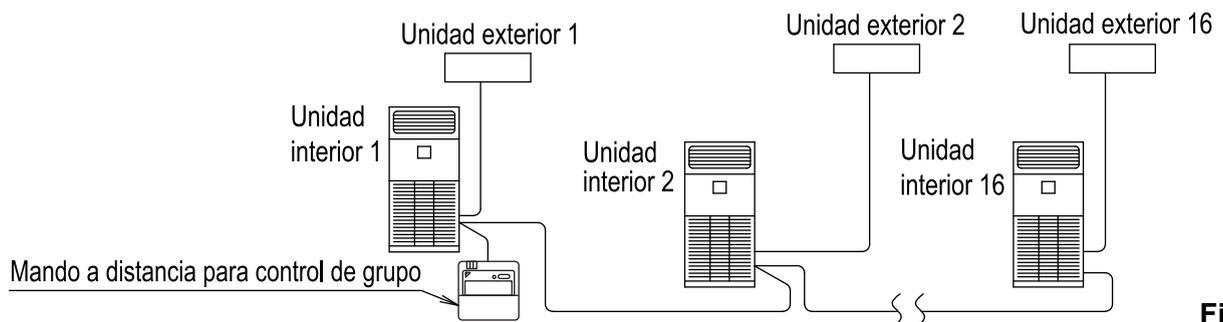


Fig. 36

### Método de cableado

- (1) Retire la tapa de la caja de control. (Consulte "9. CONEXIÓN DEL CABLEADO Y EJEMPLO DE CABLEADO".)
- (2) Realice un puente entre los terminales (P1 y P2) en el interior de la caja de control para el mando a distancia. (No hay polaridad). **(Consulte la Fig. 35 y la Tabla 3)**

## Control de 2 mandos a distancia

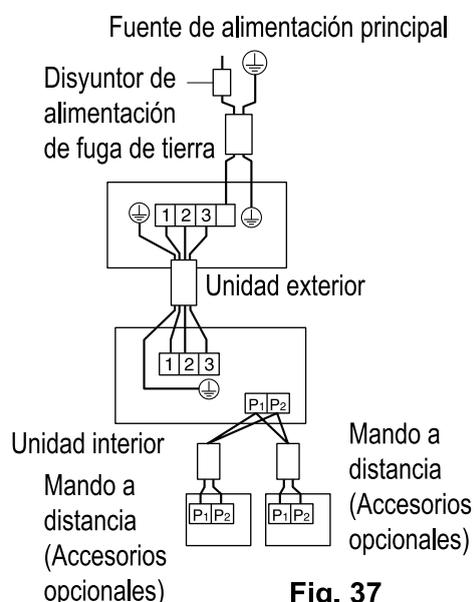
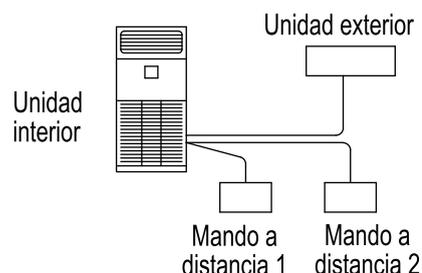


Fig. 37



### Control mediante 2 mandos a distancia (control de 1 unidad interior con 2 mandos a distancia)

- Cuando se utilizan 2 mandos a distancia, uno debe estar en "PRINCIPAL" y el otro en "SECUNDARIO".

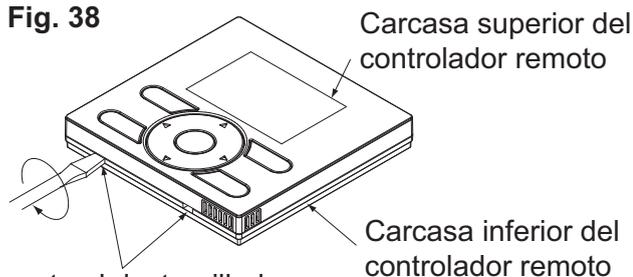
### CONMUTACIÓN PRINCIPAL/SECUNDARIO

- Si se utiliza el mando a distancia del tipo BRC1E, consulte el manual proporcionado con el mismo.

Si el mando a distancia funciona con cable, cambie el ajuste del interruptor como sigue:

- (1) **Introduzca un destornillador plano en la holgura existente entre la carcasa superior y la parte cóncava de la carcasa inferior y, a continuación, retire la carcasa superior. (2 ubicaciones) (La tarjeta de circuito impreso está acoplada a la parte superior del mando a distancia). (Refiérase a la Fig. 38)**
- (2) **Gire el interruptor de conmutación principal/secundario de una de las PCB del controlador remoto hasta colocarlo en la posición "S". (Deje el interruptor del otro mando a distancia en "M".) (Refiérase a la Fig. 39)**

Fig. 38

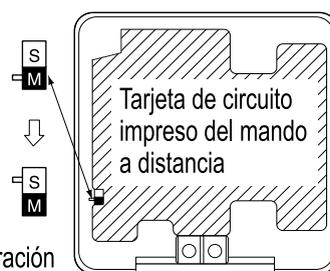


Inserte el destornillador aquí y levante suavemente la parte superior del controlador remoto.

Fig. 39

(Configuración de fábrica)

(Solo es necesario cambiar un mando a distancia si no se ha alterado la configuración de fábrica).



### Método de cableado

- (3) **Retire la tapa de la caja de controles (consulte "9. CONEXIÓN DEL CABLEADO Y EJEMPLO DE CABLEADO").**
- (4) **Añada el cableado entre el mando a distancia 2 (secundario) y el terminal (P1 y P2) del bloque de terminales (X1M) para el mando a distancia de la caja de control. (No hay polaridad). (Consulte la Fig. 37 y la Tabla 3)**

### NOTA

1. Todos los cableados de transmisión excepto los cables para el mando a distancia están polarizados y deben coincidir con el símbolo de terminal.
2. Para el mando a distancia del control de grupo, elija el que se adecue a la unidad interior con más funciones (como la aleta de giro colocada).

## 10. INSTALACIÓN DE LA REJILLA DE SUCCIÓN

1. Enganche la rejilla de succión en la ranura en el marco inferior de la unidad en el orden (1)→(2). (Refiérase a la Fig. 40)

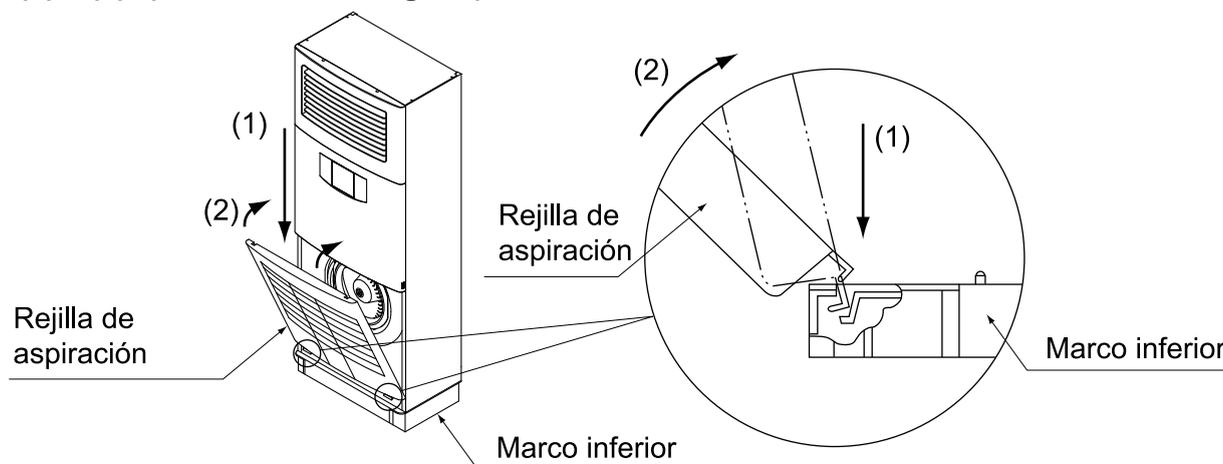


Fig. 40

2. Encaje el tope de rejilla (panel frontal) en la ranura de la rejilla de aspiración de aire y bloquee la rejilla en su posición original con el tornillo. (Refiérase a la Fig. 41)

\* Tenga cuidado de no apretar excesivamente los tornillos.

3. Compruebe que el accesorio de la rejilla está levantado y, a continuación, cierre la rejilla de aspiración de aire. Tras cerrar la rejilla, baje el accesorio de la misma. (Refiérase a la Fig. 41)

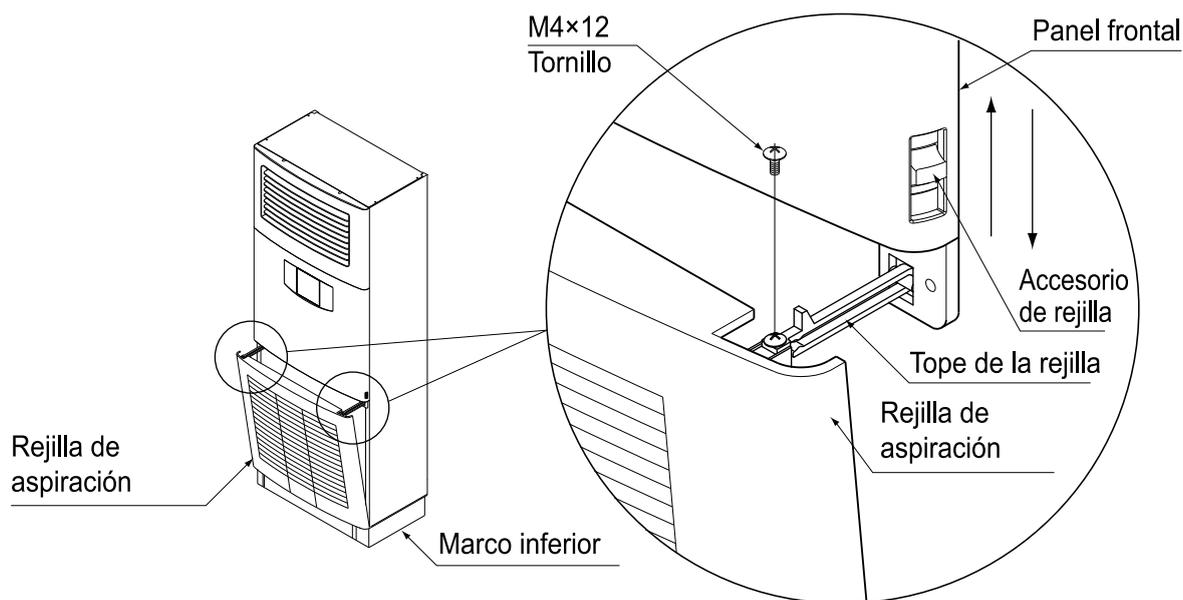


Fig. 41

## 11. AJUSTE DE CAMPO

### Complete la lista de "Puntos a verificar después de terminar el trabajo" (página 5).

- Asegúrese de haber completado todas las tareas de instalación y cableado para las unidades interior y exterior.
- Asegúrese de que los siguientes elementos están cerrados: la tapa de la caja de control de la unidad interior y la tapa de la placa exterior y de la tubería de la unidad exterior.  
<La ajuste de campo ha de realizarse desde el mando a distancia y según las condiciones de instalación.>
- El ajuste se puede hacer cambiando el "No. de modo", "NO. DE PRIMER CÓDIGO" y "NO. DE SEGUNDO CÓDIGO".
- Para acceder a las instrucciones y los procedimientos de configuración, consulte el manual facilitado con el mando a distancia.
- El "No. de modo" se configura normalmente de forma colectiva para un grupo. A fin de configurar cada unidad interior por separado y para hacer las comprobaciones después de la configuración, especifique el No. de modo entre paréntesis.
- No configure ningún ajuste que no se encuentre en el cuadro.

### 11-1 AJUSTE DE SEÑAL DE FILTRO DE AIRE

- La señal de filtro que le notifica la necesidad de limpiar el filtro de aire aparece en la pantalla LCD del mando a distancia.
- Cambie el NO. DE SEGUNDO CÓDIGO según los valores que se indican a continuación en función de la cantidad de suciedad o polvo de la habitación.  
(Según la configuración de fábrica, el NO. DE PRIMER CÓDIGO 1 está establecido en el NO. DE SEGUNDO CÓDIGO "01" para el período largo y el NO. DE PRIMER CÓDIGO 0 está definido en el NO. DE SEGUNDO CÓDIGO "01" para la poca contaminación del filtro de aire). **(Consulte la Tabla 5)**  
Explique al cliente que los filtros deben limpiarse regularmente para evitar obstrucciones y también el tiempo establecido para ello.
- El tiempo establecido para limpiar el filtro de forma periódica puede acortarse en función del entorno en que se use.

Tabla 5

Ajuste		No. de modo	NO. DE PRIMER CÓDIGO	NO. DE SEGUNDO CÓDIGO		
				01	02	04
Período de limpieza		10 (20)	1	Durante un período largo	—	Durante un período corto
Poca o gran contaminación del filtro de aire	Durante un período largo		0	2500 horas aprox.	1250 horas aprox.	—
	Durante un período corto			200 horas aprox.	100 horas aprox.	—

son los ajustes de fábrica.

### 11-2 CONFIGURACIÓN DEL CAUDAL DE AIRE CUANDO EL TERMOSTATO ESTÁ APAGADO

- Defina el caudal de aire en función de los requisitos del entorno después consultar con el cliente.  
**(Consulte la Tabla 6)**
- Cuando se cambia el caudal de aire, explique al cliente el ajuste del caudal de aire.

Tabla 6

Ajuste		No. de modo	NO. DE PRIMER CÓDIGO	NO. DE SEGUNDO CÓDIGO
Funcionamiento del ventilador cuando el termostato está APAGADO (refrigeración/ calefacción)	Normal	11 (21)	2	01
	Parada			02
Caudal del caudal de aire cuando el termostato de refrigeración está APAGADO	Caudal de aire LL	12 (22)	6	01
	Configuración del caudal de aire			02
Caudal de aire cuando el termostato de calefacción está APAGADO	Caudal de aire LL	12 (22)	3	01
	Configuración del caudal de aire			02

### 11-3 AJUSTE DEL MODO DE AUMENTO DEL CAUDAL DE AIRE (71 · clase 100)

- El caudal de aire establecido (HH, H y L) puede aumentarse en función de las condiciones de instalación o según lo requiera el cliente. En tal caso, cambie el SEGUNDO N.º DE CÓDIGO tal como se muestra en la Tabla 7.

Tabla 7

Ajuste	No. de modo	NO. DE PRIMER CÓDIGO	NO. DE SEGUNDO CÓDIGO
Normal	13 (23)	0	01
Ligero aumento			02
Aumenta			03

## 12. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

Complete "1. Puntos a verificar después de terminar el trabajo" en la página 4. Consulte también el manual de instalación de la unidad exterior.

< Precaución antes del funcionamiento de prueba >

1. Asegúrese de abrir completamente las válvulas de cierre de la unidad exterior.
2. Mantenga energizado el calefactor del cárter durante 6 horas o más.
3. Asegúrese de activar la función de refrigeración durante el funcionamiento de prueba.
4. Asegúrese de retirar el material de amortiguación del ventilador. (Consulte la página 8)

La configuración del mando a distancia del modelo BRC1E debe cambiarse consultando el manual suministrado con el mando a distancia.

La configuración del otro mando a distancia debe cambiarse en función del siguiente procedimiento.

- Asegúrese de haber completado todas las tareas de instalación para las unidades interior y exterior.
- Asegúrese de que los siguientes elementos están cerrados: la tapa de la caja de control de la unidad interior y la tapa de la placa exterior y de la tubería de la unidad exterior.
- Tras instalar la tubería refrigerante, tubería de drenaje y el cableado eléctrico, limpie el interior de la unidad interior y del panel frontal. A continuación, aplique el funcionamiento de prueba según las instrucciones incluidas en el manual de instalación suministrado con la unidad exterior a fin de proteger la unidad. (Es recomendable que el funcionamiento de prueba se realice en presencia de un ingeniero o un técnico electricista cualificado).
- Si aún no se ha finalizado el trabajo en la zona interior cuando termine el funcionamiento de prueba, explique al cliente que el sistema de aire acondicionado no se puede poner en marcha hasta haber completado el trabajo interior a fin de proteger las unidades interiores. (Si la unidad se pone en funcionamiento en estas condiciones, la pintura, el pegamento y otros materiales utilizados durante el trabajo de acabado interior contaminarán la unidad interior. Esto puede causar salpicaduras o fugas de agua).
- Si se produce un funcionamiento inadecuado y no se puede utilizar la unidad, consulte "12-1 DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS".
- Una vez completado el funcionamiento, pulse una vez el botón INSPECCIÓN/funcionamiento de prueba para que la unidad entre en modo de inspección y asegúrese de que el código de error sea "00" (= normal). Si el código no es "00", consulte "12-1 DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS".
- Después de una operación de prueba, cuando el ventilador de la unidad interior gira y la luz de funcionamiento parpadea, existe riesgo de fuga del refrigerante, por lo que debe ventilar la sala y ponerse en contacto con su distribuidor (solo en el caso del refrigerante R32).
- Presione el botón INSPECCIÓN/funcionamiento de prueba 4 veces para volver al modo de funcionamiento normal.

[Cambio de modo]

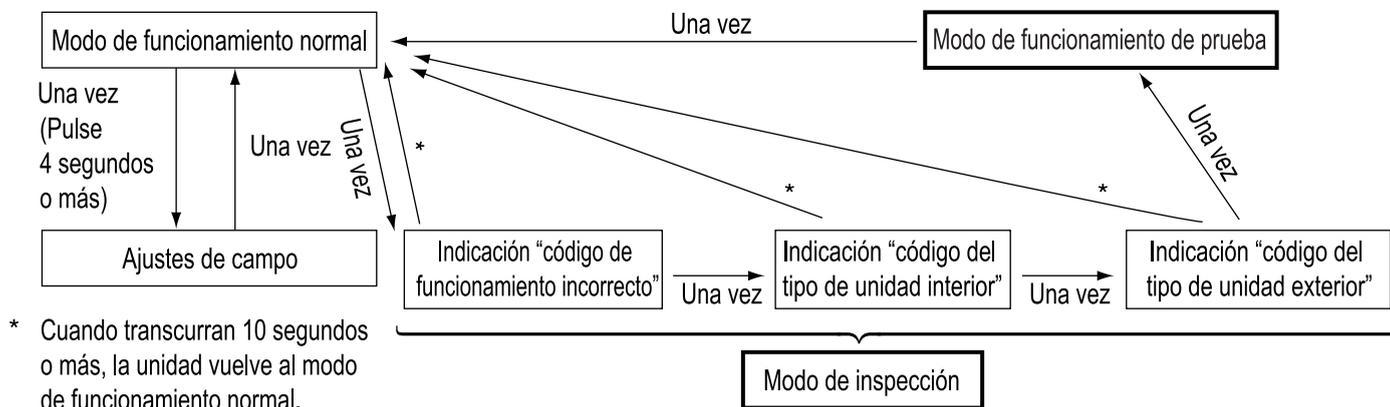


Fig. 42

## 12-1 DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

### Con la alimentación activada, Los problemas pueden controlarse con el mando a distancia.

El diagnóstico de problemas del mando a distancia del modelo BRC1E debe realizarse consultando el manual de instalación suministrado con el mando a distancia. Para los demás mandos a distancia, realice el diagnóstico de problemas con el siguiente procedimiento.

#### ■ Solución de problemas con la pantalla de cristal líquido del mando a distancia.

##### 1 Con el mando a distancia. (NOTA 1)

Cuando la unidad deja de funcionar por un problema, la lámpara de funcionamiento parpadea y la pantalla de cristal líquido indica "▲" y el código de error. El diagnóstico puede realizarse usando la lista de códigos de error según el código de error indicado.

Además, cuando en el control de grupo se indica el número de unidad, de forma que el número detectado en el error se clarifique para restablecer el error, consulte (NOTA 2).

#### NOTA

- Al presionar el botón INSPECCIÓN/PROCEDIMIENTO DE PRUEBA en el mando a distancia, la indicación "▲" empieza a parpadear.
- Al mantener pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO durante 5 segundos o más durante el modo de inspección, desaparece la indicación del historial de problemas anterior. En este caso, después de que la indicación del código de error parpadea 2 veces, esta indicación pasa a ser "00" (normal) y el número de la unidad pasa a ser "0". A continuación, la pantalla cambia automáticamente del modo de inspección al modo normal.

## 12-2 CÓDIGO DE FALLAS

- Aunque el sistema continúa funcionando, el código de error aparece vacío o el indicador "▲" no se muestra. Si bien el sistema sigue trabajando, inspecciónelo y haga las reparaciones necesarias.
- Según el tipo de unidad interior o exterior, quizá no se indique el código de falla.

Código de funcionamiento erróneo	Descripciones y medidas	Comentarios
A0	El diagnóstico de fallo con el mando a distancia muestra el código A0 en la pantalla de este.	¿Emite algún pitido? Si emite algún sonido: Existe riesgo de fuga del refrigerante. Ventile la sala y póngase en contacto con su distribuidor.  Si no emite ningún sonido: No hay fuga de refrigerante, o aún continúa con la detección. Espere unos minutos. A veces el sensor de refrigerante detecta por error sustancias diferentes al propio refrigerante, tales como insecticidas o laca para el pelo (solo en el caso del refrigerante R32).
A1	Anomalía en la tarjeta de circuito impreso interior	
A3	Nivel de desagüe anómalo	
A6	Bloqueo, sobreintensidad y sobrecarga del motor del ventilador interior	
	Anomalía en la conexión de la tarjeta de circuito impreso interior	
AF	Funcionamiento inadecuado del sistema del humectador	
AH	Funcionamiento inadecuado de la unidad del purificador de aire (captura de polvo y desodorización)	La única unidad que no funciona es la unidad de purificación de aire (recogida de polvo, desodorización). Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.

AJ	Anomalia en el ajuste de capacidad	Error del adaptador de ajuste de capacidad o de los datos de capacidad, o desconexión del adaptador de ajuste de capacidad, error para conectarse al adaptador o la capacidad no está establecida en el IC de retención de datos.
C1	Error de transmisión entre la tarjeta del circuito impreso interior (principal) y la tarjeta del circuito impreso interior (secundaria)	
<b>C4</b>	Funcionamiento inadecuado del sensor de temperatura del tubo de líquido del intercambiador de calor interior	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
<b>C5</b>	Funcionamiento inadecuado del termistor del evaporador/condensador del intercambiador de calor interior	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
<b>C9</b>	Funcionamiento inadecuado del termistor de aspiración de aire	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
<b>CC</b>	Anomalia en el sensor de humedad	
<b>CE</b>	Funcionamiento inadecuado del sensor de temperatura del suelo/ojo inteligente	
<b>CJ</b>	Funcionamiento inadecuado del termistor de aire del mando a distancia	El termostato del mando a distancia no funciona, pero está activado el termostato del cuerpo.
E0	Acción del dispositivo de seguridad (unidad exterior)	
E1	Error en la tarjeta del circuito impreso exterior (unidad exterior)	
E3	Error de alta presión (unidad exterior)	
E4	Error de baja presión (unidad exterior)	
E5	Funcionamiento inadecuado del bloque del motor del compresor (unidad exterior)	
E6	Bloqueo del motor del compresor en caso de sobrecorriente (unidad exterior)	
E7	Funcionamiento inadecuado de bloqueo del motor del ventilador exterior (unidad exterior)	
	Error de sobrecorriente instantánea del ventilador exterior (unidad exterior)	
E9	Funcionamiento inadecuado de la válvula de expansión eléctrica (unidad exterior)	
EA	Funcionamiento erróneo del conmutador de refrigeración/ calefacción (unidad exterior)	
F3	Anomalia en la temperatura del tubo de descarga (unidad exterior)	
H3	Anomalia del presostato de alta presión (unidad exterior)	
H4	Anomalia del presostato de baja presión (unidad exterior)	
H7	Anomalia de la señal de posición del motor del ventilador exterior (unidad exterior)	
<b>H9</b>	Anomalia del sistema del termistor de aire exterior (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.

Calefacción	El diagnóstico de fallo con el controlador remoto muestra el código CH en la pantalla de este.	¿Emite algún pitido? Si emite algún sonido: Existe el siguiente riesgo. Póngase en contacto con su distribuidor (solo refrigerante R32). Anomalía en el sensor de fugas de refrigerante. El cable del sensor de fugas de refrigerante está roto. La conexión del cable del sensor de fugas de refrigerante no funciona correctamente. Anomalía en la placa de circuitos impresos principal.
J1	Anomalía del sistema del sensor de presión (lote) (unidad exterior)	
J2	Fallo del sistema del sensor de corriente (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
J3	Anomalía del sistema del termistor de la tubería de descarga (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
J5	Anomalía del sistema del termistor de la tubería de aspiración (unidad exterior)	
J6	Anomalía del termistor de la tubería de líquido del distribuidor del intercambiador de calor exterior (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
J7	Anomalía del termistor del evaporador/condensador del intercambiador de calor exterior (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
J8	Anomalía del sistema del termistor de la tubería de líquido (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
J9	Funcionamiento erróneo del termistor del tubo de gas (refrigeración) (unidad exterior)	
JA	Anomalía del sistema del sensor de presión de la tubería de descarga (unidad exterior)	
JC	Anomalía del sistema del sensor de presión de la tubería de aspiración (unidad exterior)	
L1	Anomalía del sistema del inversor (unidad exterior)	
L3	Anomalía del termistor del reactor (unidad exterior)	
L4	Sobrecalentamiento de la aleta termorradiante (unidad exterior)	Anomalía en la refrigeración del inversor.
L5	Sobrecorriente instantánea (unidad exterior)	Las turbinas y los motores del compresor pueden estar experimentando un fallo de tierra o un cortocircuito.
L8	Térmica eléctrica (unidad exterior)	Las turbinas y los motores del compresor pueden estar sobrecargados y desconectados.
L9	Prevención de detenciones (unidad exterior)	El compresor puede estar bloqueado.
LC	Anomalía en la transmisión entre el inversor y la unidad de control exterior (unidad exterior)	

<b>P1</b>	Fase abierta (unidad exterior)	
P3	Anomalía del sistema del sensor DCL (unidad exterior)	
<b>P4</b>	Anomalía en el termistor de la aleta termorradiante (unidad exterior)	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
P6	Fallo del sistema del sensor de corriente de salida CC (unidad exterior)	
PJ	Anomalía en el ajuste de capacidad (unidad exterior)	Error del adaptador de ajuste de capacidad o de los datos de capacidad, o desconexión del adaptador de ajuste de capacidad, error para conectarse al adaptador o la capacidad no está establecida en el IC de retención de datos.
<b>U0</b>	Temperatura anómala del tubo de aspiración (unidad exterior)	El refrigerante puede ser insuficiente. Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
U1	Fase inversa (unidad exterior)	Invierta 2 fases de los conductores L1, L2 y L3.
<b>U2</b>	Anomalía de la tensión de alimentación (unidad exterior)	La fase abierta del inversor o el condensador del circuito principal pueden funcionar incorrectamente. Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.
U4 UF	Error de transmisión (entre las unidades interior y exterior)	Error de cableado entre las unidades interior y exterior. O anomalía en la tarjeta de circuito impreso interior y exterior.
U5	Error de transmisión (entre las unidades interiores y el mando a distancia)	La transmisión entre la unidad interior y el mando a distancia no se efectúa correctamente.
U8	Error de transmisión entre los mandos a distancia principal y secundario (anomalía en el mando a distancia secundario)	
UA	Error en el ajuste de campo	Error en la configuración del sistema del tipo multi-split de encendido/apagado simultáneo.
UE	Error de transmisión (entre la unidad interior y el mando a distancia centralizado)	
<b>UC</b>	Error de programación de la dirección del control remoto	
<b>UJ</b>	Error de transmisión en equipo accesorio	Se realiza una parada anómala en función del modelo o la condición.



### PRECAUCIÓN

- Consulte "Puntos para verificar en el momento de la entrega al cliente" (página 5) tras completar el funcionamiento de prueba y asegúrese de que se comprueban todos los puntos.
- Si el trabajo interior del cliente no ha finalizado al terminar el funcionamiento de prueba, pida al cliente que no ponga en marcha el sistema de aire acondicionado.  
Las sustancias generadas por las pinturas y los adhesivos utilizados para el trabajo interior pueden contaminar el producto si se pone en funcionamiento la unidad.



### Para los contratistas del funcionamiento de prueba

Al entregar el producto al cliente después de realizar el funcionamiento de prueba, compruebe que la tapa de la caja de control, el filtro de aire y la rejilla de aspiración están montados. Además, informe al cliente acerca del estado (ENCENDIDO/APAGADO) del disyuntor de alimentación.

### 13. RANGO DE FUNCIONAMIENTO

si la temperatura o la humedad no está dentro de los siguientes parámetros, pueden activarse los dispositivos de seguridad y el aire acondicionado podría no funcionar o podría gotear agua de la unidad interior.

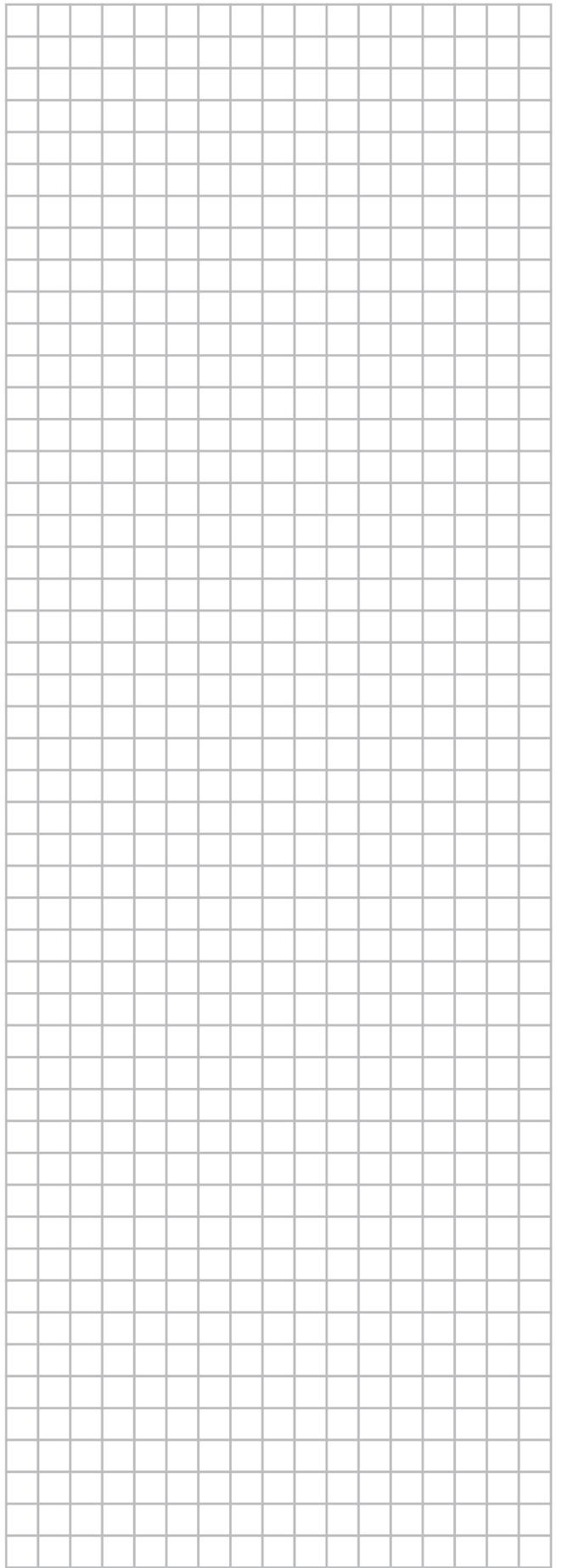
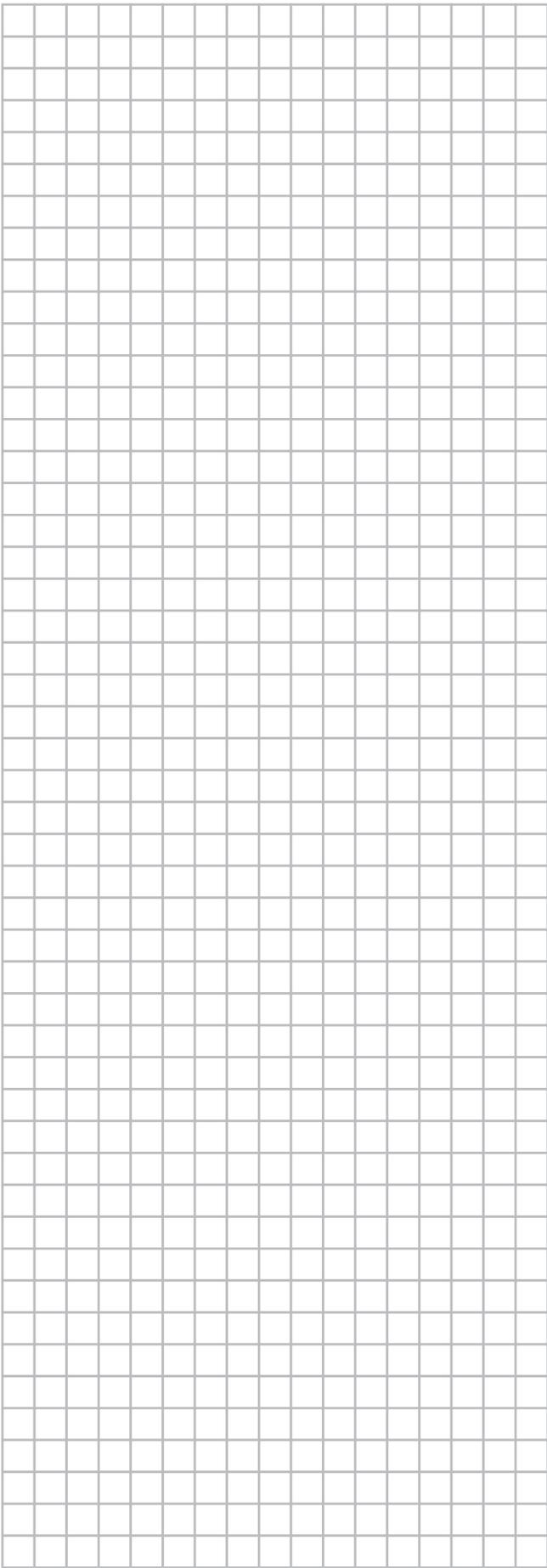
Para la combinación con unidades exteriores R410A, consulte la siguiente tabla:

Unidades exteriores		Refrigeración	Calefacción
<b>RZQ200~250</b>	Temperatura exterior (°C)	-5~46 DB	-15~15 WB
	Temperatura interior (°C)	14~28 WB	10~27 DB
<b>RZQG71~140</b>	Temperatura exterior (°C)	-15~50 DB	-20~15,5 WB
	Temperatura interior (°C)	12~28 WB	10~27 DB
<b>RZQSG71~140</b>	Temperatura exterior (°C)	-15~46 DB	-15~15,5 WB
	Temperatura interior (°C)	14~28 WB	10~27 DB
<b>AZQS125 (Solo modelo AVA125)</b>	Temperatura exterior (°C)	-5~46 DB	-15~15,5 WB
	Temperatura interior (°C)	14~28 WB	10~27 DB
Humedad interior: ≤80% <sup>(a)</sup>			

Para la combinación con unidades exteriores R32, consulte la siguiente tabla:

Unidades exteriores		Refrigeración	Calefacción
<b>RZAG71~140</b>	Temperatura exterior (°C)	-20~52 DB	-20~24 DB
			-20~18 WB
	Temperatura interior (°C)	17~38 DB	10~27 DB
		12~28 WB	
<b>RZASG71~140</b>	Temperatura exterior (°C)	-15~46 DB	-15~21 DB
			-15~15,5 WB
	Temperatura interior (°C)	20~38 DB	10~27 DB
		14~28 WB	
<b>AZAS125 (Solo modelo AVA125)</b>	Temperatura exterior (°C)	-5~46 DB	-15~21 DB
			-15~15,5 WB
	Temperatura interior (°C)	20~38 DB	10~27 DB
		14~28 WB	
Humedad interior: ≤80% <sup>(a)</sup>			

<sup>(a)</sup> para evitar la condensación y que el agua salga de la unidad. Si los niveles de temperatura o humedad están fuera de estos valores, se pueden poner en marcha los dispositivos de seguridad y es posible que el acondicionador de aire no funcione.



**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

